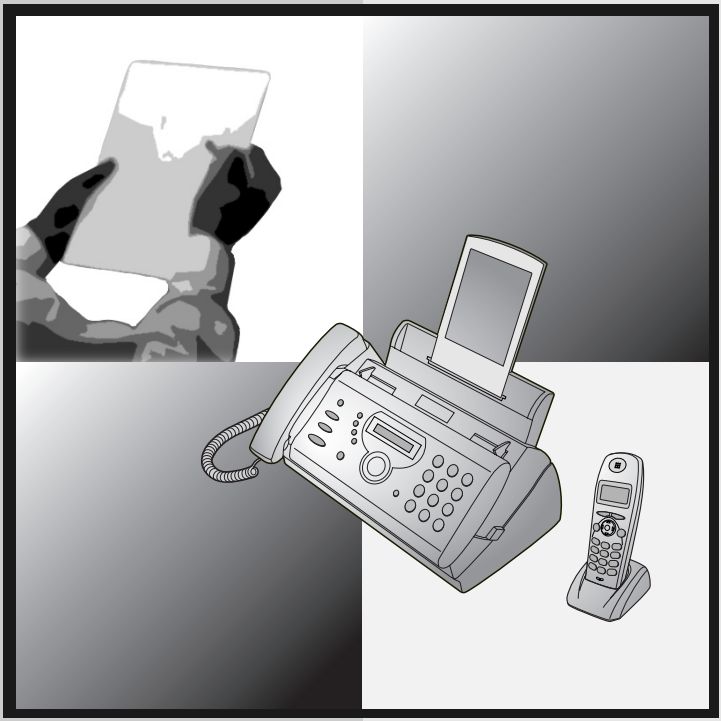
МОДЕЛЬ

FO-D60



ФАКСИМИЛЬНЫЙ АППАРАТ

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. Установка аппарата
2. Пользование беспроводной телефонной трубкой
3. Пользование автоответчиком
4. Передача факсов
5. Прием факсов
6. Копирование
7. Специальные функции
8. Распечатка списков
9. Уход за аппаратом
10. Устранение неисправностей

SHARP®

ME06

ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ

ФАКСИМИЛЬНЫЙ АППАРАТ марки ”SHARP”
МОДЕЛИ: FO-D60
сертифицирован Компанией СЕРТИНФО
Официальным представителем ГОССТАНДАРТА России

Модель FO-D60 ШАРП соответствует требованиям нормативных документов	По безопасности ГОСТ Р МЭК60950-2002 По ЭМС ГОСТ Р 30428-96, ГОСТ Р 51318.22-99 ГОСТ Р 50932-96, ГОСТ Р 51318.24-99 ГОСТ Р 51318.14.1-99

Внимание!

Во исполнение Статьи 5 Закона Российской Федерации "О защите прав потребителей", а также Указа Правительства Российской Федерации №720 от 16 июня 1997 г. устанавливается срок службы данной модели – 7 лет с момента производства при условии использования в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации и применяемыми техническими стандартами.

Следующие данные являются дополнительной информацией, необходимой для обеспечения требований Государственного Стандарта «Информация для покупателей», введенного в действие с 1 июля 1998г.

Остальная обязательная информация уже отражена в руководстве по эксплуатации.

Страна-изготовитель: Произведено в Таиланде

Фирма-изготовитель: ШАРП Корпорейшн

Юридический адрес изготовителя:
22-22 Нагайке-чо, Абено-ку,
Осака 545-8522, Япония

Введение

Добро пожаловать и большое спасибо за то, что Вы выбрали факсимильный аппарат и беспроводную телефонную трубку фирмы SHARP!

Дополнительно к беспроводной телефонной трубке, имеющейся в комплекте с факсимильным аппаратом, к аппарату могут быть подключены еще максимум пять беспроводных трубок. Дополнительные беспроводные трубки должны обеспечивать стандарт связи DECT/GAP.

Базовый аппарат FO-D60 (факсимильный аппарат) соответствует стандарту GAP (Generic Access Prophile) и обеспечивает следующие функции: исходящие вызовы, входящие вызовы, внутренняя связь (intercom).
Дополнительные базовые аппараты и беспроводные трубки должны соответствовать стандарту GAP.

Факсимильный аппарат и общие характеристики.

Автоматический набор	40 номеров
Пленка переноса изображения	**Стартовый рулон** (поставляется вместе с аппаратом)**:** 50 м (примерно 150 страниц формата A4) **Сменный рулон** (в комплект не входит): **UX-9CR** 60 м (одного рулона хватает примерно на 180 страниц формата A4)
Емкость памяти*	448 KB (примерно 24 стандартные страницы без голосовых сообщений и выключенном режиме коррекции ошибок (ECM) или 20 минут голосовых сообщений (включая исходящие сообщения (OGM) при отсутствии документов в памяти)
Скорость модема	14400 бит/с с автоматическим снижением скорости.
Время передачи*	примерно 6 секунд (только при включенном режиме коррекции ошибок)
Разрешение	**горизонтальное:** 8 линий/мм **вертикальное:** стандарт: 3,85 линий/мм мелкий /полутона: 7,7 линий/мм очень мелкий: 15,4 линий/мм
Автоматический податчик оригиналов	10 страниц макс. (бумага формата "Letter"/ A4, 80 г/м^2)
Система записи	термоперенос изображения

*на основе стандартной диаграммы фирмы Sharp при стандартном разрешении – специальный режим фирмы Sharp, исключая время для протокольных сигналов (т.е. только время фазы C согласно МСЭ-Т).

Полутона (градация серого цвета)	64 уровня
Схема компрессии данных	MR, MH, MMR
Вместимость лотка для бумаги (бумага 60 - 80 г/м^2)	примерно 50 листов формата "Letter"/A4 (при комнатной температуре; максимальная высота стопы не должна быть выше линии на лотке) бумага формата "Legal": 5 листов
Дисплей	16-значный жидкокристаллический дисплей
Назначение	аналоговая коммутируемая телефонная сеть общего пользования
Совместимость	режим G3 согласно МСЭ-Т (МККТТ)
Формат загружаемых оригиналов	**автоматическая загрузка:** ширина: от 148 до 216 мм длина: от 140 до 297 мм **ручная загрузка:** ширина: от 148 до 216 мм длина: от 140 до 600 мм
Эффективная ширина сканирования	210 мм макс. (A4)
Эффективная ширина печати	204 мм макс. 210 мм макс. ("Letter"/"Legal")
Регулирование контраста	автоматический/темный по выбору
Режимы приема	ТЕЛ/ФАКС, ТЕЛ, ФАКС, А.О.
Функция копирования	единичная / мульти (99 копий/стр.)
Телефонная функция	да (не работает при отсутствии электропитания)
Электропитание	220 -240 В переменного тока, 50/60 Гц
Температура эксплуатации	5 - 35°C
Влажность	относительная влажность 25 -85 %
Потребление энергии	в режиме ожидания: 3,2 Вт максимум: 110 Вт
Габариты (без принадлежностей)	длина: 327 мм ширина: 193 мм высота: 163 мм
Масса (без принадлежностей)	прибл. 2,8 кг

Характеристики беспроводной телефонной трубки

Стандарт	DECT (Digital Enhanced Cordless Telecommunications) GAP (Generic Access Profile)
Частота	1,88 - 1.9 ГГц
Дуплексный режим работы	TDMA (Time Division Multiple Access)
Габариты	длина: 51 мм ширина: 29 мм высота: 145 мм
Масса	прибл. 130 г (с аккумуляторной батареей)
Аккумуляторная батарея	батарея Ni-MH на 1,2 В; емкость: 630 мАч x 3 шт. (мин. 600 мАч)
Потребление энергии	прибл. 1,0 Вт (в режиме ожидания)
Начальная зарядка	прибл. 12 часов для начальной зарядки
Длительность работы батареи	прибл. 10 часов (600 минут) (при комнатной температуре)
Длительность работы батареи в режиме ожидания	прибл. 120 часов после полной зарядки (при комнатной температуре) *Длительность работы батареи (в нормальном режиме и в режиме ожидания) может меняться в зависимости от использования, расстояния до базового аппарата и окружающих условий, например, температуры*.

В рамках своей политики постоянного усовершенствования фирма SHARP оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию и спецификацию своих изделий для их усовершенствования без предварительного уведомления. Указанные в спецификации параметры являются номинальными значениями для выпускаемых аппаратов.
В отдельных аппаратах возможны отклонения от данных значений.

Системный номер PIN

Впишите Ваш системный номер PIN в имеющиеся ниже поля. Сведения о системном номере PIN приведены на стр. 57.

Важные сведения по технике безопасности

Не разбирайте аппарат и не пытайтесь совершать какие-либо действия, не описанные в данной инструкции по эксплуатации. Для выполнения любых сервисных работ обращайтесь к квалифицированному сервисному персоналу.

Не устанавливайте и не эксплуатируйте аппарат поблизости от воды и влажными руками. Например, не пользуйтесь аппаратом вблизи от ванны, моечного таза, кухонной раковины или стирального бака, в сыром подвальном помещении или поблизости от бассейна. Не допускайте попадания любой жидкости на аппарат.

При возникновении любой из указанных ниже ситуаций следует отключить аппарат от телефонной сети, после этого отсоединить его от электрической розетки и обратиться к квалифицированному сервис-инженеру:
- в аппарат попала жидкость или аппарат подвергся воздействию дождя или воды.
- аппарат выделяет запахи, дым или необычные шумы.
- шнур электропитания изношен или поврежден.
- аппарат упал или поврежден корпус.

Не ставьте ничего на шнур электропитания и не устанавливайте аппарат там, где можно наступить на шнур электропитания.

Данный аппарат разрешается подключать только к розетке с 220 - 240 В, 50/60 Гц, заземленной (2-штырьковой). Подключение к розетке любого другого типа приведет к повреждению аппарата и утрате гарантийных прав.

Запрещается вставлять любые предметы в прорези и отверстия аппарата. Это создает опасность пожара или удара электрическим током. В случае, если в аппарат попадет какой-либо предмет, который Вы не можете удалить, то отсоедините аппарат от сети и обратитесь к квалифицированному сервис-инженеру.

Не устанавливайте аппарат на неустойчивую тележку, стойку или стол. В случае падения возможно серьезное повреждение аппарата.

Не монтируйте телефонный провод во время грозы.

Не устанавливайте телефонные розетки в сырых местах, за исключением случаев, если розетка специально предназначена для сырых помещений.

Запрещается прикасаться к оголенным телефонным проводам и клеммам, если телефонная линия не отключена от сетевого разъема.

Соблюдайте осторожность при монтаже и переоборудовании телефонных линий.

Избегайте пользования телефоном (за исключением беспроводных) во время грозы. Существует опасность удара электрическим током под действием молнии.

Чтобы сообщить об утечке газа, не пользуйтесь телефоном поблизости от места утечки.

Розетка электропитания должна находится поблизости от аппарата со свободным доступом к ней.

Аккумуляторные батареи

Используйте только аккумуляторные батареи, указанные в данной инструкции.
Для зарядки аккумуляторных батарей пользуйтесь только предусмотренным для этого зарядным устройством.

Не используйте новые батареи вместе с бывшими в употреблении батареями.
Не используйте вместе батареи различных типов.

При замене батарей проверьте правильность расположения полюсов "+" и "-".

Не вскрывайте батареи. Коррозионная жидкость может вытечь и вызвать травмы или ожоги глаз и кожи. Жидкость может быть ядовитой при заглатывании. В случае попадания в глаза промыть чистой водой (не тереть) и немедленно обратиться к врачу.

Не хранить и не носить батареи вместе с другими металлическими предметами, например, с ключами или гвоздями. Они могут привести к короткому замыканию и перегреву батарей.

Не допускайте намокания батарей.

Не подвергайте батареи воздействию огня или тепла. Батареи могут взорваться.

Не позволяйте детям заменять батареи.

Не пытайтесь заряжать непредназначенные для перезарядки батареи.

Аппаратура и оборудование для медицинских целей

Излучаемая беспроводными телефонными трубками радиочастотная энергия может привести к неполадкам медицинского оборудования. Перед пользованием беспроводными телефонными трубками удостоверьтесь в том, что все используемое Вами медицинское оборудование личного пользования экранировано от внешней радиочастотной энергии. Не пользуйтесь беспроводными телефонными трубками в медицинских учреждениях, в которых подобное пользование запрещено.

Важно:
Данный факсимильный аппарат предназначен для использования только в странах, где он прошел сертификацию.

Оглавление

Внешний вид панели управления 8

1. Установка аппарата 14

Проверочный список при распаковке 14
Установка аппарата 15
Зарядка пленки переноса изображения 22
Загрузка печатной бумаги 24
Ввод Вашего имени и номера факса 27
Установка даты и времени. 29
Установка режима приема 31
Регулировка громкости факсимильного аппарата 32
Выбор установки сигнала для линии учрежденческой связи (PBX) 34

2. Пользование беспроводной телефонной трубкой 35

Сведения о беспроводной телефонной связи 35
Телефонный вызов. 36
Прием телефонного вызова 37
Прием факса посредством беспроводной трубки 38
Запись в память и использование номеров автоматического набора 38
Набор из списка исходящих вызовов (повторный набор) 44
Пользование функцией внутренней связи (Intercom) 45
Передача вызовов 47
Настройка мелодии и громкости звонка 50
Прочие функции 52
Регистрация беспроводной трубки 55

3. Пользование автоответчиком 63

Запись исходящего сообщения 63
Пользование автоответчиком 64
Дополнительные установки автоответчика 68
Функция передачи. 70
Дистанционное управление 74

4. Передача факсов 81

Передаваемые оригиналы 81
Загрузка оригинала 82
Настройка разрешения и контраста 83
Передача факса обычным набором 85
Передача факса автоматическим набором 87
Отправка факса из памяти 94

5. Прием факсов 96

Использование режима ТЕЛ/ФАКС 96
Использование режима АО 97
Использование режима ФАКС 98
Использование режима ТЕЛ 99
Дополнительные установки приема 102
Прием в память 104

6. Копирование 105

7. Специальные функции 107

Блокирование приема нежелательных факсов 107
Опрос (запрос передачи факса) 108

8. Распечатка списков 109

9. Уход за аппаратом 112

Замена аккумуляторных батарей беспроводной телефонной трубки 115

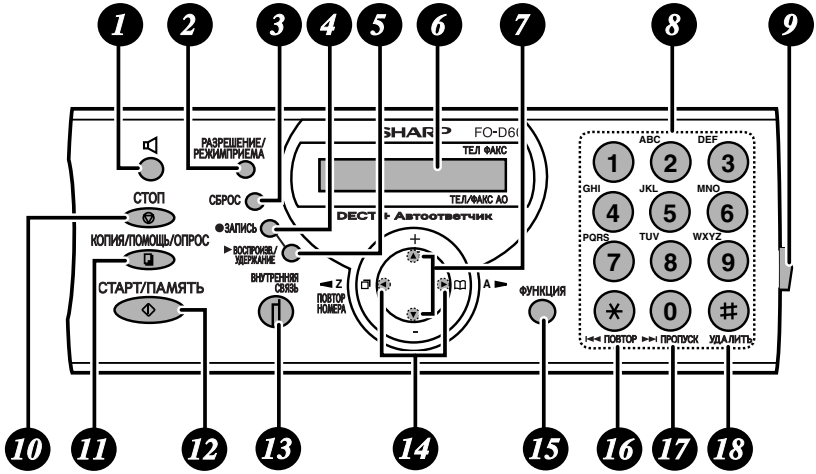
10. Устранение неисправностей 117

Проблемы и решения 117
Сообщения и сигналы. 123
Устранение застревания бумаги 128

Краткое руководство по эксплуатации 130

Предметный указатель 132

Внешний вид панели управления



1 **Клавиша**

Нажмите эту клавишу для прослушивания звуковых сигналов линии и факса через громкоговоритель при передаче документа по факсу (стр. 85).

2 **Клавиша РАЗРЕШЕНИЕ / РЕЖИМ ПРИЕМА**

Когда оригинал находится в податчике, нажмите эту клавишу, чтобы установить разрешение при передаче факса или копировании (стр. 83). В любое другое время нажатием этой клавиши выбирается режим приема (стрелка на дисплее показывает режим приема, выбранный в данный момент; стр. 31).

3 **Клавиша СБРОС**

Эта клавиша используется для ожидания вызова и других особых услуг, которые должны быть абонированы у Вашей местной телефонной компании. Местная телефонная компания объяснит Вам, как пользоваться этой клавишей.

4 **Клавиша ЗАПИСЬ**

Нажмите данную клавишу для записи исходящего сообщения, телефонного разговора или текста памятки (стр. 63 - 67).

5 **Клавиша ВОСПРОИЗВ./УДЕРЖАНИЕ**

Нажмите эту клавишу для воспроизведения записанных сообщений (стр. 66), или чтобы перевести вызов в режим удержания (стр. 101).

6 **Дисплей**

Дисплей показывает сообщения и текст для удобства пользования аппаратом.

7 **Клавиши со стрелками ВВЕРХ и ВНИЗ**
Увеличение/уменьшение значения установки: при копировании оригинала нажмите эти клавиши для увеличения/уменьшения установленного значения (стр. 105).
Установка громкости: когда оригинал не находится в податчике, нажатием этих клавиш можно изменить громкость динамика, если была нажата клавиша , или громкость звонка во всех других случаях (стр. 33).
Установки клавиши ФУНКЦИЯ: нажмите эти клавиши после нажатия клавиши **ФУНКЦИЯ** для пролистывания установок РЕЖИМА ФУНКЦИЙ.

8 **Цифровые клавиши**
Эти клавиши предназначены для набора номеров, а также для ввода номеров и букв при записи в память номеров автоматического набора.

9 **Кнопка открывания панели**
Для открывания панели управления нажмите на эту кнопку.

10 **Клавиша СТОП**
Нажмите эту клавишу, чтобы прервать операцию до ее завершения.

11 **Клавиша КОПИЯ/ПОМОЩЬ/ОПРОС**
Нажмите эту клавишу, чтобы сделать копию оригинала (стр. 105).
Нажмите эту клавишу для распечатки текста помощи, т.е. краткой инструкции по пользованию Вашим факсимильным аппаратом. Эта клавиша после набора используется также для опроса (запроса передачи факса с) другого аппарата (стр. 108).

12 **Клавиша СТАРТ/ПАМЯТЬ**
Нажмите эту клавишу после набора номера, чтобы начать передачу факса (стр. 85). Нажмите эту клавишу перед набором номера для отправки факса из памяти (стр. 95).

13 **Клавиша ВНУТРЕННЯЯ СВЯЗЬ**
Нажмите эту клавишу для поиска или определения местонахождения беспроводной телефонной трубки.

14 **Клавиши со стрелками влево и вправо**
Номера автоматического набора: Для передачи факса или телефонного разговора нажмите эти клавиши, чтобы пролистать записанные Вами номера автоматического набора (стр. 90) и последнего набранного (повторно набранного) номера (стр. 92).
Установки клавиши ФУНКЦИЯ: Нажмите клавишу со стрелкой вправо после пролистывания номеров клавишами со стрелками вверх и вниз для выбора установок клавиши **ФУНКЦИЯ**.

15 **Клавиша ФУНКЦИЯ**
Нажатием этой клавиши с последующим нажатием клавиш со стрелками выбираются специальные функции и установки.

16 **Клавиша ПОВТОР**
Нажмите эту клавишу при прослушивании сообщения для его повторного воспроизведения (стр. 66).

17 **Клавиша ПРОПУСК**
Нажмите эту клавишу при прослушивании сообщения для перехода к следующему сообщению (стр. 66).

18 **Клавиша УДАЛИТЬ**
Нажмите данную клавишу для стирания записанных сообщений (стр. 67).

Ведение телефонных разговоров

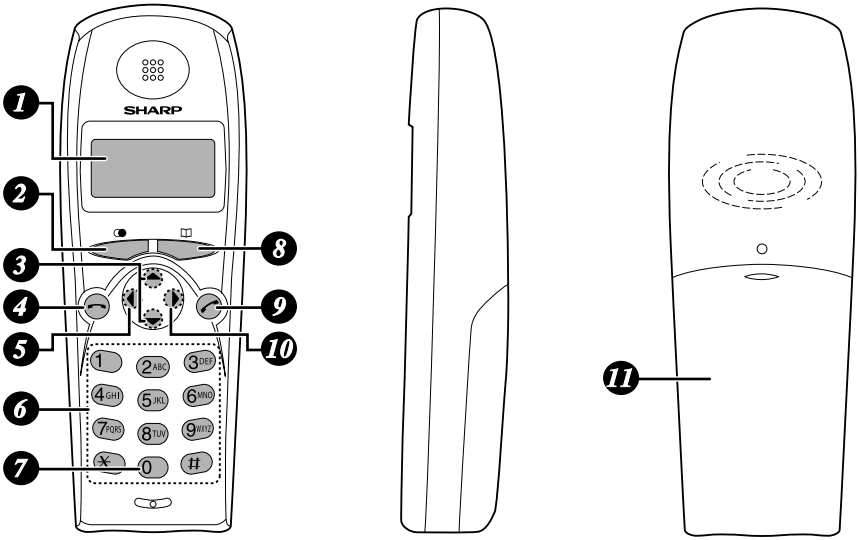
Во время разговора через трубку Вы можете нажать клавишу , чтобы дать возможность третьим лицам слышать разговор через громкоговоритель. (Для выключения громкоговорителя нажмите эту клавишу снова.)

Для регулирования громкости динамика во время телефонного разговора нажмите для повышения громкости или (когда трубка возвращается на место, установки громкости всякий раз возвращаются на низкий уровень).

Примите во внимание, что **громкоговорителем нельзя пользоваться для разговора**; он предназначен только для прослушивания.

Чтобы избежать помех обратной связи (громкого гудения), выключите громкоговоритель (снова нажмите клавишу) перед тем, как положить трубку.

Беспроводная телефонная трубка



1 **Дисплей**
Дисплей показывает сообщения и текст, помогающий пользоваться беспроводной трубкой.

2 **Клавиша**

Нажмите клавишу, а затем ▲ или ▼ для пролистывания последних вызовов, сделанных с беспроводной трубки. В ходе телефонного разговора эту клавишу можно нажать для подачи сигнала установки линии связи.

3 **Клавиша ▲ и клавиша ▼**

Громкость приемного устройства: во время разговора по беспроводной трубке нажатием этих клавиш можно регулировать громкость приемного устройства.
Пролистывание установок опций: когда по беспроводной трубке не ведутся разговоры, нажатием этих клавиш можно пролистать установки опций. Для выбора установки нажмите ▶.

4 **Клавиша**

Нажмите эту клавишу, чтобы закончить вызов. Для выключения электропитания беспроводной трубки держите эту клавишу нажатой, пока дисплей не станет пустым.

5 **Клавиша**

С помощью этой клавиши можно стереть введенные знаки или вернуться на предыдущий уровень установок. Нажмите эту клавишу в процессе телефонного разговора для перевода абонента в режим удержания связи.

6 **Цифровые клавиши**

Эти клавиши предназначены для набора номеров, а также для ввода номеров и букв при записи в память номеров автоматического набора.

7 **Клавиша**

При вводе номера автоматического набора держите эту клавишу нажатой, пока не появится дефис для ввода паузы между знаками.

8 **Клавиша**

Эта клавиша используется для поиска номера автоматического набора (нажмите клавишу , а затем клавишу и для пролистывания имеющихся у Вас номером автоматического набора). Если при ответе на вызов Вы услышите сигнал факса, то нажмите эту клавишу, чтобы начать прием факса.

9 **Клавиша**

Нажмите эту клавишу, чтобы сделать вызов или ответить на вызов. Чтобы включить электропитание выключенной беспроводной трубки, держите эту клавишу нажатой, пока не включится дисплей.

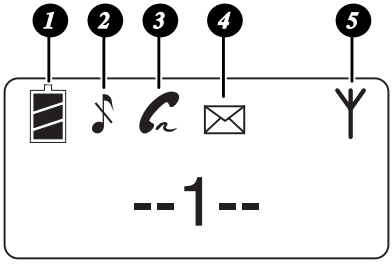
10 **Клавиша**

Эта клавиша используется для выбора установок и для завершения ввода при программировании информации в беспроводной трубке.

11 **Крышка батарейного отсека**

Снимите эту крышку, чтобы вставить или заменить аккумуляторную батарею беспроводной трубки.

Пиктограммы на дисплее беспроводной трубки



1 Показывает оставшийся уровень зарядки аккумуляторных батарей.

2 Показывает, что звонок беспроводной трубки (и звуковой сигнал при нажатии клавиш) выключен (бесшумный звонок).

3 Показывает, что на беспроводной трубке нажата клавиша , и мигает при поступлении вызова.

4 Появляется после приема нового сообщения автоответчиком факсимильного аппарата. Клапан конверта открыт, если имеются только полученные ранее сообщения.

5 Появляется, когда установлена связь между беспроводной трубкой и факсимильным аппаратом.

Знаки, появляющиеся на дисплее беспроводной трубки

1	2	3	4	5	6	7	8	9	0
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T
U	V	W	X	Y	Z	*	-	pause	#
?	_								

Обратите внимание, что имеющиеся на дисплее факсимильного аппарата строчные буквы появляются на дисплее беспроводной трубки в виде прописных букв, а буквы с умляутом изображаются пробелом.
Кроме того, показанные ниже знаки на дисплеях факсимильного аппарата и беспроводной трубки имеют различный вид:

Факсимильный аппарат	.	/	!	¨	#	$	%	&	’
Беспроводная трубка		/			□				
Факсимильный аппарат	(	)	*	+	,	-	:	;	<
Беспроводная трубка	(	)	*			--			ä
Факсимильный аппарат	=	>	?	@	[	¥	]	^	_
Беспроводная трубка	--	ß	ü		(		)		_
Факсимильный аппарат	`	{	|	}	→	←			
Беспроводная трубка									

: пробел

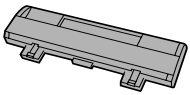
1. Установка аппарата

Проверочный список при распаковке

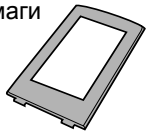
Перед установкой аппарата убедитесь в наличии всех перечисленных ниже позиций.

- При отсутствии какой-либо из позиций обратитесь к местному дилеру или продавцу.

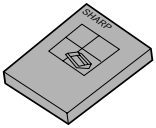
Лоток для бумаги



Расширитель лотка для бумаги



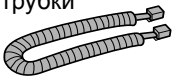
Инструкция по эксплуатации



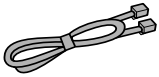
Шестерни (2)

Трубка

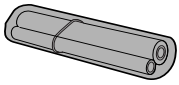
Соединительный шнур трубки



Телефонный шнур



Пленка переноса изображения (стартовый рулон)

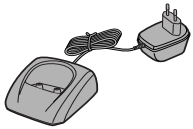


Беспроводная телефонная трубка

Крышка батарейного отсека

Подзаряжаемые аккумуляторные батареи (3)

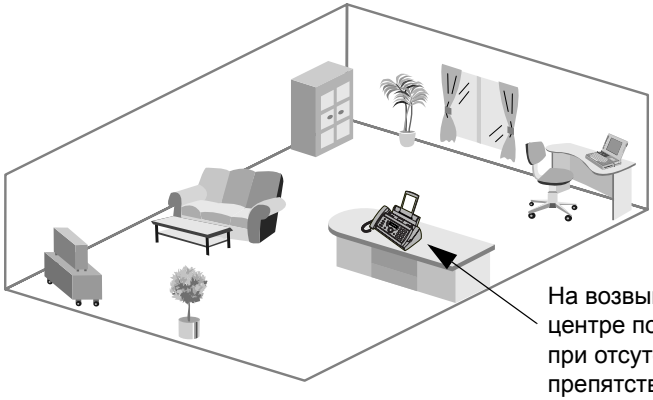
Зарядное устройство беспроводной трубки



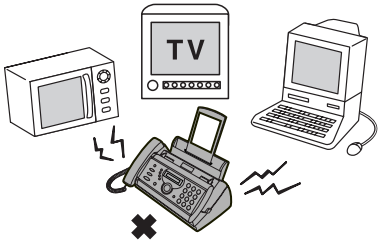
Установка аппарата

Выбор места для установки факсимильного аппарата

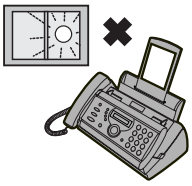
Чтобы обеспечить максимальное расстояние для пользования беспроводной телефонной трубкой, мы рекомендуем установить факсимильный аппарат на возвышении в центре помещения вдали от препятствий, например, от стен.



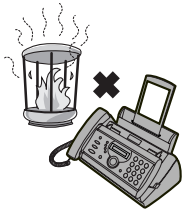
На возвышении в центре помещения при отсутствии препятствий



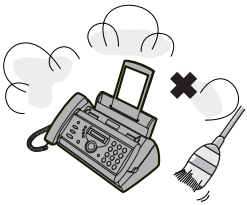
Не устанавливайте факсимильный аппарат вблизи от других электрических устройств, в том числе телевизоров, микроволновых печей, компьютеров и других беспроводных телефонов.



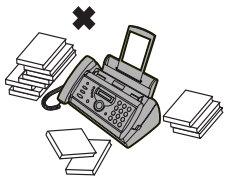
Не устанавливайте аппарат в местах прямого воздействия солнечных лучей.



Не размещайте аппарат поблизости от нагревателей и кондиционеров.



Защищайте аппарат от пыли.



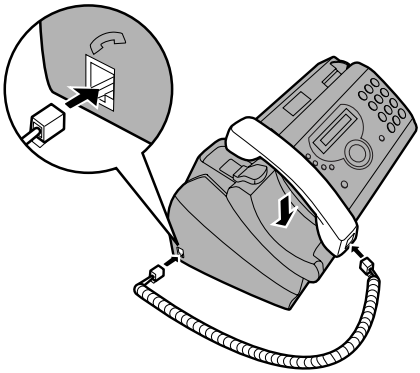
Сохраняйте свободным место вокруг аппарата.

Подключение трубки

Подключите трубку, как показано на рисунке, и положите ее в гнездо для трубки.

- Концы соединительного шнура трубки идентичны, поэтому они входят в любой из разъемов.

Соединительный шнур трубки должен быть вставлен в разъем, обозначенный символом трубки, сбоку на аппарате!



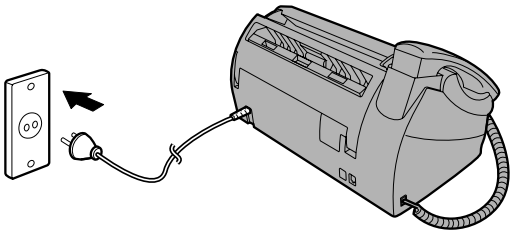
Пользуйтесь трубкой для ведения обычных телефонных разговоров, а также для передачи и приема факсов вручную.

Подключение шнура электропитания

Подключите шнур электропитания к заземленной (2-штырьковой) сетевой розетке переменного тока с напряжением 220 –240 В, 50/60 Гц.

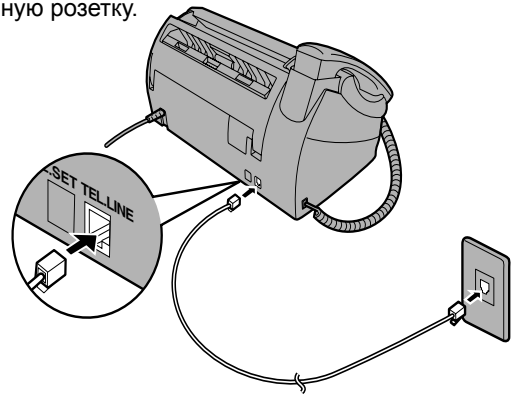
Осторожно: Розетка электропитания должна находится поблизости от аппарата со свободным доступом к ней.

Аппарат не имеет выключателя электропитания, поэтому включение и выключение электропитания осуществляется просто подключением и отключением шнура электропитания.



Подключение телефонного шнура

Вставьте один конец телефонного шнура в разъем сзади на аппарате, обозначенный **TEL. LINE**. (ТЕЛ. ЛИНИЯ) Вставьте другой конец шнура в стенную телефонную розетку.



Установка режима набора:
В факсимильном аппарате установлен режим импульсного набора. Если Вы подключены к линии тонового набора, то Вам следует установить факсимильный аппарат на режим тонового набора. Нажмите клавиши на панели управления в следующем порядке:

1 **Нажмите ФУНКЦИЯ один раз и ▲ два раза.**

Дисплей:
OPTION SETTING ▲▼
УСТАНОВКА ОПЦИЙ

2 **Нажмите ► один раз и ▼ два раза.**

DIAL MODE ▲▼
РЕЖИМ НАБОРА

3 **Нажмите ► один раз.**

1=TONE, 2=PULSE
1=ТОНОВЫЙ, 2=ИМПУЛЬС

4 **Выберите режима набора:**
TONE (ТОНОВЫЙ): 1
PULSE (ИМПУЛЬСНЫЙ): 2

Дисплей кратковременно покажет выбранный режим, а затем:
PSEUDO RING ▲▼
УСТАНОВКА ОПЦИЙ

5 **Нажмите СТОП для выхода из установочного режима.**

Внимание:
Если в Вашем регионе часто имеют место грозы или скачки напряжения, то мы рекомендуем установить устройства для защиты от перенапряжения для линии электропитания и телефонной линии. Устройства для защиты от перенапряжения можно приобрести у местного дилера или в большинстве специализированных магазинов по продаже телефонного оборудования.

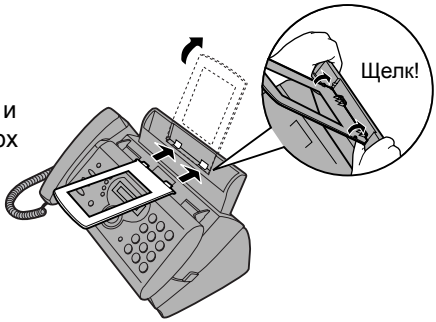
О конденсации
При переносе аппарата из холода в теплое помещение может произойти конденсация влаги на стекле сканера, что препятствует надлежащему сканированию оригиналов для передачи. Для удаления конденсата включите электропитание и выждите примерно два часа до пользования аппаратом.

Крепление лотка для бумаги и расширителя лотка для бумаги

Прикрепите лоток для бумаги.

Прикрепите расширитель лотка для бумаги.

Вставить горизонтально и повернуть вверх

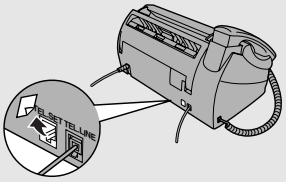


Внимание: Расширитель лотка для бумаги имеет верхнюю и нижнюю сторону. Если Вам не удастся вставить петли в отверстия, то переверните опору.

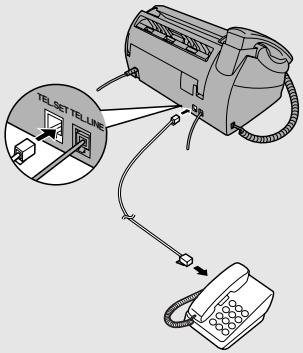
Дополнительный телефон (опция)

При желании Вы можете подключить дополнительный телефон к разъему **TEL. SET** (ТЕЛ. АППАРАТ) на факсимильном аппарате.

1 **Снимите крышку разъема TEL. SET (ТЕЛ. АППАРАТ).**

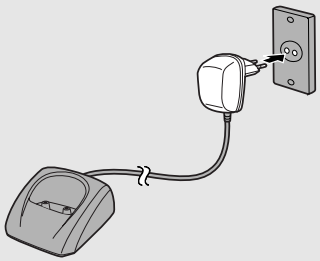


2 **Вставьте шнур дополнительного телефона в разъем TEL. SET (ТЕЛ. АППАРАТ).**



Подключение зарядного устройства беспроводной трубки

1 **Вставьте адаптер переменного тока в стандартную сетевую розетку 220 - 240 В переменного тока.**

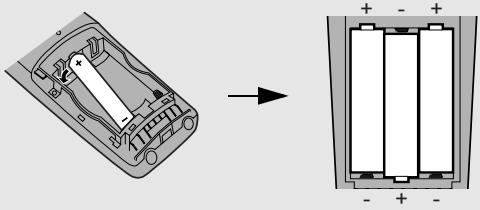


Важно: Категорически запрещается накрывать зарядное устройство и адаптер переменного тока одеялом, скатертью или другой материей. Это может привести к перегреву и пожару.

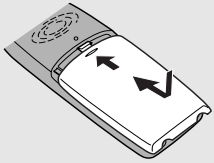
Установка аккумуляторных батарей и зарядка беспроводного телефона

♦ Прочтите правила безопасности при обращении с аккумуляторными батареями на стр. 5.

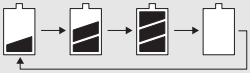
1 **Вставьте батареи в беспроводную телефонную трубку, обеспечив правильность расположения полюсов "+" и "-".**



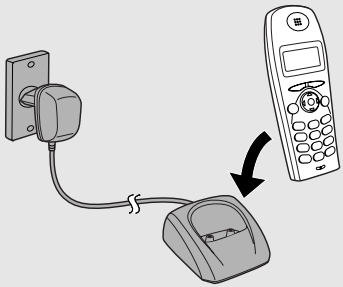
2 **Установите на место крышку батарейного отсека на беспроводной телефонной трубке, обеспечив фиксацию крышки со щелчком.**



3 **Установите беспроводную телефонную трубку в зарядное устройство таким образом, чтобы клавиши набора были направлены вперед.**

- **Важно!** Клавиши набора должны быть обращены вперед, иначе аккумуляторные батареи не будут заряжаться.
- Батареи заряжаются автоматически, пока беспроводная телефонная трубка находится в зарядном устройстве. В процессе зарядки дисплей показывает: 

После окончания зарядки символ батареи становится полным:



Первая зарядка аккумуляторных батарей должна длиться не менее **12** часов!

- При зарядке беспроводная трубка и зарядное устройство могут нагреваться. Это нормальное явление.
- Избыточная зарядка аккумуляторных батарей исключена. Если беспроводная трубка не используется, то оставьте ее в зарядном устройстве, чтобы она всегда была заряжена.
- Если требуется зарядка аккумуляторных батарей, то на дисплее мигает символ , и во время телефонного разговора в трубке слышны предупредительные сигналы. Если Вы хотите продолжить разговор, то перенесите разговор на факсимильный аппарат или на другую беспроводную трубку (см. стр. 47). Установите беспроводную телефонную трубку в зарядное устройство и дайте ей зарядиться.

Внимание: Если аккумуляторные батареи очень сильно разряжены, то в течение первых минут, когда беспроводная трубка находится в зарядном устройстве, индикация на дисплее может полностью отсутствовать. Батареи начнут нормально заряжаться спустя несколько минут.

- Чтобы обеспечить исправную работу устройства для зарядки аккумуляторных батарей, протирайте контакты зарядного устройства раз в месяц ватным тампоном.

Дальность связи

Дальность связи беспроводной трубки составляет примерно 200 м (по линии зрения, дальность связи может сокращаться в зависимости от условий передачи). Если во время разговора по беспроводной трубке слышны шумы или помехи, то подойдите ближе к факсимильному аппарату.

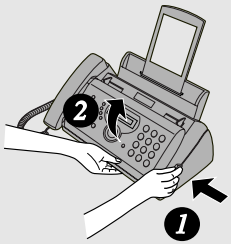
Крупные металлические предметы, металлические конструкции и толстые стены сокращают дальность связи.

Зарядка пленки переноса изображения

В Вашем факсимильном аппарате для получения на бумаге печатного текста и изображений используется пленка переноса изображения в виде рулона. Печатная головка внутри аппарата нагревает пленку для переноса чернил на бумагу. Ниже описана процедура зарядки или замены пленки.

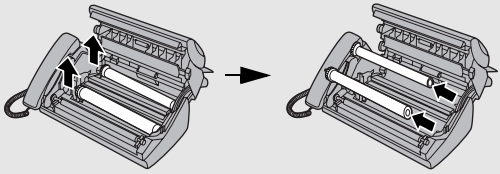
- ♦ Стартового рулона пленки переноса изображения, входящего в комплект поставки факсимильного аппарата, хватает примерно на 30 страниц бумаги формата A4.
- ♦ При замене пленки используйте рулон пленки тип **UX-9CR** фирмы SHARP. Одного рулона хватает примерно на 180 страниц бумаги формата A4.

1 **Выньте бумагу из лотка для бумаги и откройте панель управления (нажмите ❶).**

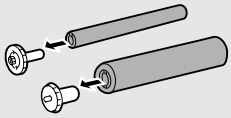


Если пленка переноса изображения загружается в первый раз, то следует перейти к этапу 4.

2 **Выньте использованную пленку и пустую катушку.**

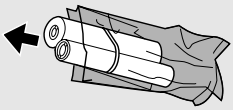


3 **Выньте две зеленые шестерни из катушек.**
НЕ БЫБРАСЫВАЙТЕ ДВЕ ЗЕЛЕНЫЕ ШЕСТЕРНИ!



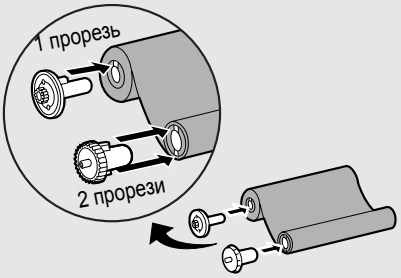
4 **Выньте новый рулон пленки из его упаковки.**

- Разрежьте ленту, удерживающую вместе рулоны.

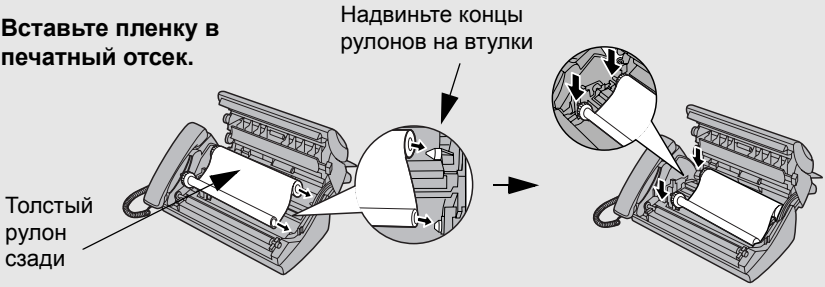


5 **Вставьте зеленые шестерни.**

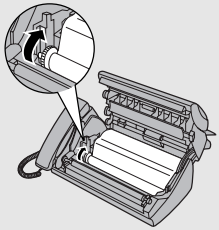
Шестерни должны войти в прорези на концах рулонов.



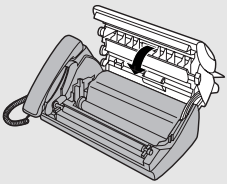
6 **Вставьте пленку в печатный отсек.**



7 **Вращением передней шестерни, как показано на рисунке, натяните пленку.**



8 **Закройте панель управления (надавите с обеих сторон, чтобы обеспечить фиксацию панели в требуемом положении).**

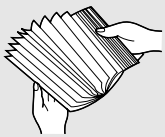


Загрузка печатной бумаги

Вы можете загрузить в лоток для бумаги максимум 50 листов формата "Letter"/A4 (5 листов бумаги формата "Legal"), 60 - 80 г/м^2 (при комнатной температуре; высота стопы не должна быть выше линии на лотке).

Внимание: Если Вы собираетесь использовать бумагу формата "Letter", то необходимо вынуть направляющую для бумаги формата A4, расположенную с правой стороны лотка для бумаги.

1 **Разверните бумагу веером, после чего выровняйте торец стопы, постучав им по горизонтальной поверхности. Удостоверьтесь в ровности кромок стопы.**



2 **Вложите стопу в лоток для бумаги *СТОРОНОЙ ПЕЧАТИ ВНИЗ*.**

- Если в лотке осталась бумага, то выньте ее и добавьте в общую стопу с новой бумагой.
- Загружайте бумагу таким образом, чтобы печать производилась на **печатной** стороне бумаги. При печати с обратной стороны качество может оказаться плохим.
- ***ЗАГРУЖАЙТЕ БУМАГУ В ЛОТОК ОСТОРОЖНО*.**
- ***НЕ ВСОВЫВАЙТЕ ЕЕ С СИЛОЙ В ЩЕЛЬ ПОДАТЧИКА*.**

Внимание:Не используйте бумагу, на которую уже наносилась печать, и загнутые листы бумаги.

Внимание: Если в какой-либо момент на дисплее чередуются показанные справа сообщения, то проверьте печатную бумагу. Если лоток для бумаги пуст, добавьте бумагу. Если в лотке находится бумага, то выньте ее и затем вставьте снова. По окончании нажмите СТАРТ/ПАМЯТЬ.

ADD PAPER &
ДОБАВИТЬ БУМАГУ И

PRESS START KEY
НАЖАТЬ "СТАРТ"

Установка формата бумаги

На предприятии-изготовителе выполнена установка факсимильного аппарата на масштабирование при приеме факсов на бумагу формата A4. Если Вы загрузили бумагу формата "Letter" или формата "Legal", то Вам нужно изменить установку формата бумаги на LETTER или LEGAL.

1 **Нажмите ФУНКЦИЯ один раз и ▲ два раза.**

Дисплей:
OPTION SETTING
УСТАНОВКА ОПЦИЙ

2 **Нажмите ► один раз и ▲ два раза.**

PAPER SIZE SET
ФОРМАТ БУМАГИ

3 **Нажмите ► один раз.**

1: LETTER
1: LETTER

4 **Выберите формат бумаги:**
LETTER: 1 LEGAL: 2 A4: 3

Дисплей кратковременно покажет выбранный режим, а затем:
COPY CUT-OFF
ОБРЕЗКА КОПИИ

5 **Нажмите СТОП для возврата в режим показа даты и времени на дисплее.**

Установка контраста печати

Ваш факсимильный аппарат установлен изготовителем на печать с нормальным контрастом. При желании Вы можете изменить установку контраста печати на LIGHT (СВЕТЛАЯ).

1 **Нажмите ФУНКЦИЯ один раз и ▲ два раза.**

Дисплей:
OPTION SETTING ▲▼▶
УСТАНОВКА ОПЦИЙ

2 **Нажмите ► один раз и ▲ 3 раза.**

PRINT CONTRAST ▲▼▶
КОНТРАСТ ПЕЧАТИ

3 **Нажмите ► один раз.**

1:NORMAL
НОРМАЛЬНАЯ

4 **Выберите контраст печати:**

NORMAL (НОРМАЛЬНАЯ): 1

LIGHT (СВЕТЛАЯ): 2

Дисплей кратковременно покажет выбранный режим, а затем:

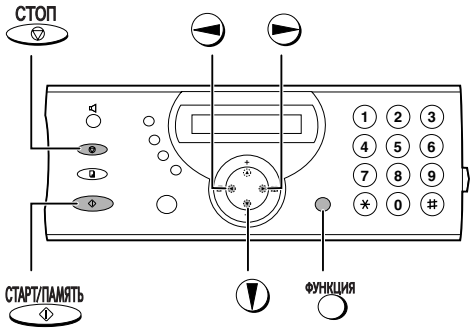
PAPER SIZE SET ▲▼▶
ФОРМАТ БУМАГИ

5 **Нажмите СТОП для возврата в режим показа даты и времени на дисплее.**

Ввод Вашего имени и номера факса

Перед тем, как начать отправлять факсы, введите Ваше имя и номер факса (телефона), как описано ниже, и установите дату и время в соответствии с описанием на стр. 29.

После того, как Вы введете эту информацию, она будет автоматически появляться в верхнем поле каждой страницы отправляемого Вами факса.



1 **Нажмите ФУНКЦИЯ один раз и ▼ 3 раза.**

Дисплей:
ENTRY MODE ▲▼
РЕЖИМ ВВОДА

2 **Нажмите ► один раз.**

OWN NUMBER SET ▲▼
СОБСТВ. НОМЕР

3 **Нажмите ► один раз.**

ENTER FAX #
ВЕСТИ № ФАКСА

4 **Введите номер факсимильного аппарата нажатием цифровых клавиш (макс. 20 знаков).**

- Для ввода пробела между знаками нажмите (#).
  Для ввода "+" нажмите (*).
- Чтобы стереть ошибочно введенный знак, нажмите ◄.

5 **Нажмите** СТАРТ/ПАМЯТЬ **, чтобы ввести номер аппарата в память.**

6 **Введите имя нажатием цифровых клавиш в соответствии с требуемыми буквами, как это показано на схеме внизу. Можно ввести максимум 24 знака.**

Пример: SHARP = 7777 44 2 777 ► 7

SPACE = 1	G = 4	N = 66	U = 88
A = 2	H = 44	O = 666	V = 888
B = 22	I = 444	P = 7	W = 9
C = 222	J = 5	Q = 77	X = 99
D = 3	K = 55	R = 777	Y = 999
E = 33	L = 555	S = 7777	Z = 9999
F = 333	M = 6	T = 8	

- Чтобы ввести последовательно две буквы, для которых используется одна и та же клавиша, нажмите ► после ввода первой буквы.
- Чтобы стереть ошибочно введенный знак, нажмите ◁ .
- Для ввода строчной буквы продолжайте нажимать клавишу, пока не появится строчная буква. Чтобы ввести один из приведенных далее символов, нажимайте последовательно # или ✱:
  . / ! " # $ % & ' ( ) ✱ + , - : ; < = > ? @ [¥] ^ _ ' { | } → ←

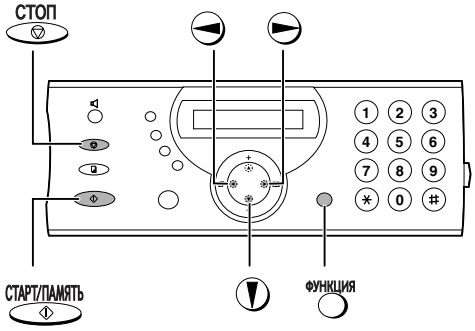
7 **Нажмите** СТАРТ/ПАМЯТЬ

Дисплей: DATE&TIME SET ▲▼
ДАТА И ВРЕМЯ

8 **Нажмите** СТОП **для возврата в режим показа даты и времени на дисплее.**

Установка даты и времени

Дата и время появляются на дисплее и распечатываются в верхней строке каждой передаваемой Вами по факсу страницы. Выполните установку даты и времени, как показано ниже.



1 **Нажмите ФУНКЦИЯ один раз и ▼ 3 раза.**

Дисплей: ENTRY MODE ▲▼
РЕЖИМ ВВОДА

2 **Нажмите ► один раз и ▼ один раз.**

DATE&TIME SET ▲▼
ДАТА И ВРЕМЯ

3 **Нажмите ► один раз.**

На дисплее появляется установленная текущая дата (пример):

DATE 15-02-2004
ДАТА 15-02-2004

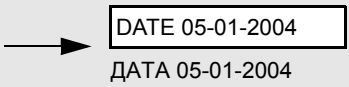
4 **Введите двухзначное число дня (от "01" до "31").**

Пример: 5-е (0) (5) → DATE 05-02-2004
ДАТА 05-02-2004

- Чтобы исправить ошибку ввода, переместите нажатием ◄ курсор обратно на позицию ошибочного ввода и введите правильное число.

5 **Введите двухзначный номер месяца ("01" - январь, "02" - февраль, "12" - декабрь и т.д.).**

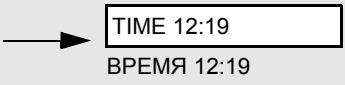
Пример: январь (0) (1)



6 **Введите год (четырехзначный).**

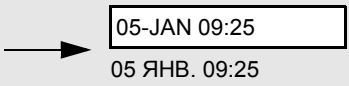
На дисплее появляется установленное текущее время (пример):

Пример: 2004 (2) (0) (0) (4)

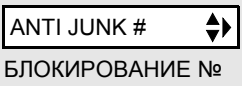


7 **Введите двухзначное число для часа (от "00" до "23") и двухзначное число для минут (от "00" до "59").**

Пример: 9:25 (0) (9) (2) (5)



8 **Нажмите** СТАРТ/ПАМЯТЬ **для запуска часов.**



9 **Нажмите** СТОП **для возврата в режим показа даты и времени на дисплее.**

Внимание: Установка времени изменяется автоматически в начале и в конце летнего времени.

Установка режима приема

Ваш факсимильный аппарат имеет четыре режима для приема поступающих факсов:

Режим **ФАКС**:
Этот режим следует выбрать, если Вы хотите только принимать факсы по Вашей телефонной линии. Факсимильный аппарат будет автоматически отвечать на все вызовы и принимать поступающие факсы.

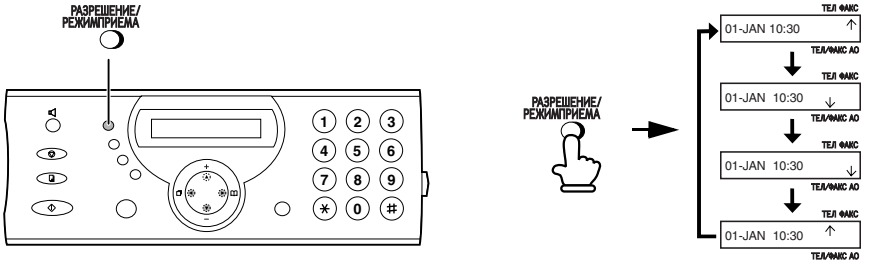
Режим **ТЕЛ**:
Этот режим наиболее удобен для приема телефонных вызовов. Прием факсов также возможен, но на все вызовы необходимо вначале ответить, подняв трубку факсимильного аппарата или дополнительного телефона, подключенного к той же линии.

Режим **ТЕЛ/ФАКС**:
Этот режим удобен, чтобы принимать как факсы, так и голосовые вызовы. При поступлении вызова факсимильный аппарат определяет, является ли этот вызов голосовым (включая набранные вручную факсы) или факсом с автоматическим набором. Если это голосовой вызов, то аппарат особым звонком сообщит Вам о необходимости ответить. Если это автоматически набранный факс, то прием начнется автоматически.

Режим **АО**:
Установите этот режим, если Вы уходите и хотите, чтобы встроенный автоответчик отвечал на все вызовы. Голосовые сообщения будут записываться автоответчиком, а факсовые сообщения будут приниматься автоматически.

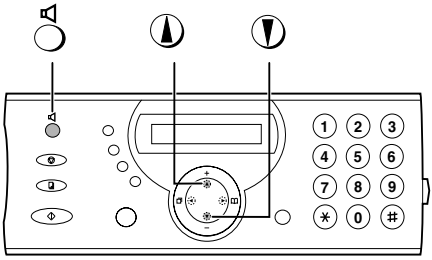
Установка режима приема

Убедитесь в том, что оригинал ***не загружен в податчик оригиналов***, после чего нажимайте РАЗРЕШЕНИЕ/РЕЖИМПРИЕМА, пока стрелка на дисплее не покажет желаемый режим.



Более подробная информация по приему факсов в режимах ФАКС и ТЕЛ приведена в разделе 5 "*Прием факсов*". Дополнительная информация по пользованию режимом АО приведена в разделе 3 *"Пользование автоответчиком"*.

Регулировка громкости факсимильного аппарата



Громкость динамика и звонка можно регулировать с помощью направленных

Внимание: Регулировка громкости приемного устройства беспроводной телефонной трубки описана на стр. 36. Регулировка громкости звонка беспроводной телефонной трубки описана на стр. 50.

Динамик

1 **Нажмите .**

2 **Нажмите или для выбора желаемого уровня громкости.**

- Нажмите еще раз, чтобы выключить динамик.

Звонок факсимильного аппарата

1 **Нажмите ▲ или ▼ для выбора желаемого уровня громкости.**

(Клавиша не должна быть нажата, и оригинал не должен быть загружен в податчик.)

- Звонок прозвучит один раз на выбранном уровне, после чего на дисплее вновь появятся дата и время.

Дисплей:

RINGER: HIGH
ЗВОНОК: ГРОМКИЙ
RINGER: MIDDLE
ЗВОНОК: СРЕДНИЙ
RINGER: LOW
ЗВОНОК: ТИХИЙ
RINGER: OFF OK ?
ЗВОНОК: ВЫКЛ. ДА ?

2 **Если Вы отключили звонок, выбрав RINGER: OFF OK ? (ЗВОНОК: ВЫКЛ. ДА ?), то нажмите СТАРТ/ПАМЯТЬ .**

Внимание: Если режим приема установлен на ТЕЛ, то при выключенном звонке он будет продолжать звонить на уровне LOW (ТИХИЙ).

Выбор установки сигнала для линии учрежденческой связи (PBX)

Внимание: Данная установка используется, как правило, только в Германии. В других странах Вы можете попытаться изменить данную установку в случае, если у Вас возникнут проблемы при установке по умолчанию.

Если Ваш аппарат подключен к линии учрежденческой связи и в этой линии используется сигнальный метод для подключения к внешней линии, то Вам следует выбрать соответствующую установку выбора сигнала в зависимости от того, является ли Ваша линия учрежденческой связи обычной телефонной линией или линией ISDN (либо другой высокоскоростной линией).

1 **Нажмите ФУНКЦИЯ один раз и ▲ два раза.**

Дисплей:
OPTION SETTING ▲▼
УСТАНОВКА ОПЦИЙ

2 **Нажмите ► один раз и ▼ 4 раза.**

FLASH SELECT ▲▼
ВЫБОР СИГНАЛА

3 **Нажмите ► один раз.**

1: SHORT TIME
1: КОРОТКОЕ ВРЕМЯ

4 **Выберите 1 (SHORT TIME/ КОРОТКОЕ ВРЕМЯ), если Ваша линия учрежденческой связи является обычной телефонной линией.**

Выберите 2 (LONG TIME/ ДЛИТЕЛЬНОЕ ВРЕМЯ), если Ваша линия учрежденческой связи является линией ISDN (или другой высокоскоростной линией).

Дисплей кратковременно покажет выбранный режим, а затем:
FAX SIGNAL RX ▲▼
ПРИЕМ СИГНАЛ ФАКСА

5 **Нажмите СТОП для возврата в режим показа даты и времени на дисплее.**

2. Пользование беспроводной телефонной трубкой

Сведения о беспроводной телефонной связи

Дополнительные беспроводные телефонные трубки

Дополнительно к беспроводной телефонной трубке, имеющейся в комплекте с факсимильным аппаратом, к аппарату могут быть подключены еще максимум пять беспроводных трубок. Дополнительные беспроводные трубки должны обеспечивать стандарт связи DECT/GAP.

Базовый аппарат FO-D60 (факсимильный аппарат) соответствует стандарту GAP (Generic Access Prophile) и обеспечивает следующие функции: исходящие вызовы, входящие вызовы, внутренняя связь (intercom). Дополнительные базовые аппараты и беспроводные трубки должны соответствовать стандарту GAP.

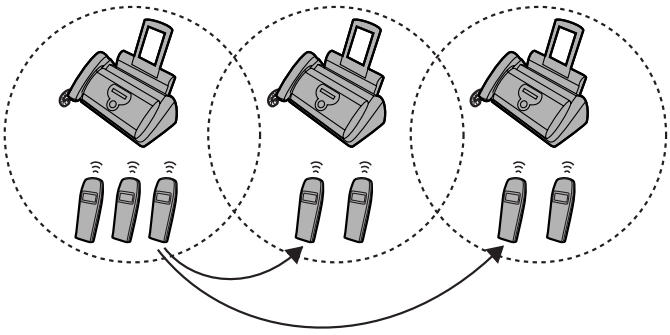
Внимание: Вследствие широкого ассортимента трубок GAP различных производителей и характеристик обеспечение всех их функций при работе с факсимильным аппаратом FO-D60 не может быть гарантировано.

- Для пользования дополнительная беспроводная трубка должна быть зарегистрирована в факсимильном аппарате. См. стр. 55.

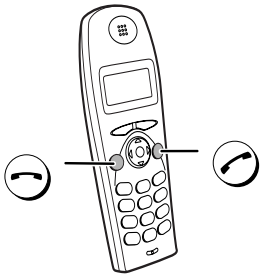
Дополнительные базовые аппараты

Одна беспроводная трубка может использоваться вместе с максимум четырьмя базовыми аппаратами. Приобретя дополнительные базовые аппараты, можно увеличить дальность связи беспроводной трубки. (Имейте в виду, что при приеме вызова беспроводной трубкой она должна оставаться в пределах дальности связи с вызывающим базовым аппаратом.)

- Вызов с беспроводной трубки может быть передан только на базовый аппарат, использующий в данный момент эту трубку, или на другую беспроводную трубку, использующую тот же базовый аппарат.
- Для пользования беспроводной трубкой с дополнительными базовыми аппаратами эта беспроводная трубка должна быть зарегистрирована на каждом из этих базовых аппаратов. См. стр. 55.



Телефонный вызов



1 **Поднимите беспроводную трубку и нажмите .**

- появится на дисплее.
- **Внимание:** Если дисплей беспроводной трубки показывает BUSY (ЗАНЯТ), то Вам следует подождать, пока факсимильный аппарат не прекратит быть использован беспроводной трубкой.

2 **После того, как Вы услышите сигнал набора, наберите номер.**

3 **Когда Вы захотите закончить вызов, нажмите .**

- Если для функции END CALL (КОНЕЦ ВЫЗОВА) установлен режим “ON” (ВКЛ) (см. стр. 53), то Вы можете также закончить вызов, просто установив беспроводную трубку в зарядное устройство.

Громкость приемного устройства беспроводной трубки
Для регулировки громкости приемного устройства беспроводной телефонной трубки нажмите в процессе разговора по беспроводной трубке клавишу или .

Можно также сначала набрать телефонный номер, а потом нажать .

- Проверьте номер на дисплее, перед тем, как нажать . Если при вводе произошла ошибка, то нажмите , чтобы стереть ошибку, после чего введите правильные цифры.

Внимание: Если между набором каких-либо знаков необходима пауза для доступа во внешнюю линию или к специальной услуге, то держите нажатой (0), пока на дисплее не появится " = ".

Прием телефонного вызова

1 **Когда беспроводная трубка зазвонит, поднимите ее и нажмите для ответа. Поговорите с вызывающим Вас абонентом.**

2 **Когда Вы захотите закончить вызов, нажмите .**

- Если для функции END CALL (КОНЕЦ ВЫЗОВА) установлен режим "ON" (ВКЛ) (см. стр. 53), то Вы можете также закончить вызов, просто установив беспроводную трубку в зарядное устройство. (Вызов будет закончен, даже если он находится в режиме удержания.)

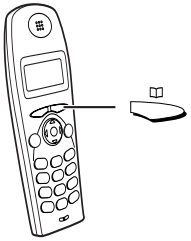
Перевод вызова в режим удержания связи

Для перевода абонента в режим удержания связи в процессе вызова нажмите . Когда вызов находится в режиме удержания, на дисплее мигает "C". Когда Вы будете готовы возобновить вызов, нажмите еще раз.

- Если для функции END CALL (КОНЕЦ ВЫЗОВА) установлен режим "ON" (ВКЛ) (см. стр. 53), то при установке беспроводной трубки в зарядное устройство вызов будет закончен, даже если он находится в режиме удержания.
- Если для функции END CALL (КОНЕЦ ВЫЗОВА) установлен режим "OFF" (ВЫКЛ), то при установке беспроводной трубки в зарядное устройство связь находящегося режиме удержания вызова не прерывается, и можно выполнить подзарядку трубки.

Прием факса посредством беспроводной трубки

Если Вы после ответа на вызов по беспроводной трубке услышите сигнал факса, или Ваш абонент после разговора с Вами захочет отправить факс, то нажмите . Это является сигналом факсимильному аппарату начать прием факса.



Нажать, чтобы начать прием факса

Внимание: Если факсимильный аппарат обнаружит сигнал факса после Вашего ответа на вызов по беспроводной трубке, то он начнет прием автоматически.

Запись в память и использование номеров автоматического набора

Вы можете записать в память для автоматического набора наиболее часто набираемые Вами номера. Номера могут быть записаны в память беспроводной трубки или факсимильного аппарата. Для записи номера в память беспроводной трубки выполните следующие действия.

- В "телефонную книжку" беспроводной трубки можно записать до 20 номеров. Номера, записанные в память беспроводной трубки, могут использоваться только беспроводной трубкой.
- Для записи номера в память факсимильного аппарата см. стр. 87. Беспроводная трубка может использовать также номера, записанные в память факсимильного аппарата.

1	**Нажмите .**	Дисплей беспроводной трубки: 1 PHONE BK 1 ТЕЛЕФОННАЯ КНИЖКА
2	**Нажмите .**	11 NEW 11 НОВЫЙ

3 **Нажмите ▶.**

NAME?

ИМЯ?

4 **Введите имя для номера автоматического набора. Для ввода каждой из букв держите нажатой клавишу буквы в соответствии с приведенной ниже таблицей, пока буква не появится на дисплее. Можно ввести максимум 8 знаков. (Если Вы не хотите вводить имя, то перейдите непосредственно к этапу 5.)**

SPACE, PAUSE (-), - = 0	**M, N, O = 6MNO**
A, B, C = 2ABC	**P, Q, R, S = 7PQRS**
D, E, F = 3DEF	**T, U, V = 8TUV**
G, H, I = 4GHI	**W, X, Y, Z = 9WXYZ**
J, K, L = 5JKL	*** =**

 # (␣), ?, _ = #

Чтобы стереть ошибочно введенный знак, нажмите ◀.
Чтобы стереть все введенные буквы, держите нажатой ◀.

5 **Нажмите ▶.**

NUMBER?

НОМЕР?

6 **Посредством цифровых клавиш введите номер. Можно ввести максимум 24 знака. (Внимание: ввод пробела невозможен.)**

- Чтобы стереть ошибочно введенный знак, нажмите ◀.
  Чтобы стереть все введенные цифры, держите нажатой ◀.
- Если между набором каких-либо знаков необходима пауза для доступа во внешнюю линию или к специальной услуге, то держите нажатой 0, пока на дисплее не появится “ - ”. Возможен последовательный ввод нескольких пауз.

7 **Нажмите ▶.**

DONE

ВЫПОЛНЕНО

8 **Вернитесь к этапу 2 для записи в память следующего номера или нажмите несколько раз ◀ для выхода.**

Набор номера автоматического набора

1 **Нажмите** **один раз.**

2 **Нажимайте ▲ или ▼, пока на дисплее не появится номер автоматического набора, который Вы хотите набрать (на дисплее появится имя абонента или номер, если имя не занесено в память).**

- Для непосредственного перехода к именам, начинающимся с определенной буквы, держите нажатой цифровую клавишу с данной буквой, пока буква не появится на дисплее, после чего нажимайте ▼ до появления желаемого имени.
- Чтобы проверить номер имени на дисплее, нажмите ▶.
- Если Вы хотите набрать номер автоматического набора, записанный в памяти факсимильного аппарата, нажимайте ▲, пока на дисплее не появится BASE (БАЗОВЫЙ АППАРАТ), после чего нажмите ▶, а затем нажимайте ▲ или ▼ до появления желаемого номера. (Имейте в виду, что номер автоматического набора в факсимильном аппарате, содержащий букву“R”, на дисплее не появляется.)

3 **Нажмите ☎.**

- Номер будет набран автоматически.

Быстрый поиск

Вы можете также быстро найти номер автоматического набора, введя первые 3 буквы имени.

1 **Введите первые 3 буквы имени номера автоматического набора, который Вы хотите набрать. Для ввода каждой из букв держите нажатой клавишу с нужной буквой, пока буква не появится на дисплее.**

- Если Вы не хотите вводить все 3 буквы, то можно нажать и затем ввести одну букву. (Если дисплей покажет другое имя, то нажимайте ▲ или ▼ до появления нужного имени.)

2 **Появится имя номера автоматического набора, начинающееся с этих 3 букв. (Если имени, начинающегося с этих букв нет, то появится наиболее близкое к этому имя).**

- Если нужное имя не появилось, то нажимайте ▲ или ▼ до его появления.

3 **Нажмите .**

- Номер будет набран автоматически.

Изменение номера автоматического набора

Если Вам нужно внести изменения в записанный ранее в память номер автоматического набора, выполните следующие действия:

1 **Нажмите ▼.**

Дисплей беспроводной трубки:

1 PHONE BK
1 ТЕЛЕФОННАЯ КНИЖКА

2 **Нажмите ► и затем ▼.**

12 EDIT
12 ИЗМЕНИТЬ

3 **Нажмите ►.**

- Появится имя одного из записанных в память номеров автоматического набора.

4 **Нажимайте ▲ или ▼, пока на дисплее не появится номер, который Вы хотите изменить.**

5 **Нажмите ►.**

6 **Внесите изменения в имя.**

- Нажмите ◄ для стирания букв (держите нажатой ◄, чтобы стереть все буквы). Посредством цифровых клавиш введите новые буквы (см. этап 4 на стр. 39).
- Если Вы не хотите изменить имя, то перейдите непосредственно к этапу 7.

7 **Нажмите ►.**

8 **Внесите изменения в номер.**

- Нажмите ◄ для стирания цифр (держите нажатой ◄, чтобы стереть все цифры). Посредством цифровых клавиш введите новые цифры.
- Если между набором каких-либо цифр необходима пауза для доступа во внешнюю линию или к специальной услуге, то держите нажатой 0, пока на дисплее не появится “ – ”.

- Если Вы не хотите изменить номер, то перейдите непосредственно к этапу 9.

9 **Нажмите ▶.**

DONE
ВЫПОЛНЕНО

10 **Нажмите ◀ для выхода.**

Стирание номера автоматического набора

Если Вам нужно стереть номер автоматического набора, то выполните следующие действия:

1 **Нажмите ▼.**

Дисплей беспроводной трубки:

1 PHONE BK
1 ТЕЛЕФОННАЯ КНИЖКА

2 **Нажмите ▶ и затем ▲.**

13 DELETE
13 СТЕРЕТЬ

3 **Нажмите ▶.**

- Появится имя одного из записанных в память номеров автоматического набора.

4 **Нажимайте ▲ или ▼, пока на дисплее не появится номер, который Вы хотите стереть.**

5 **Нажмите ▶.**

DONE
ВЫПОЛНЕНО

6 **Нажмите ◀ несколько раз для выхода.**

Набор из списка исходящих вызовов (повторный набор)

В беспроводной трубке хранится список последних вызовов, которые были сделаны Вами с помощью беспроводной трубки. Вы можете просмотреть этот список и автоматически набрать номер из этого списка.

1 **Для просмотра списка исходящих вызовов в беспроводном телефоне нажмите . (Внимание: Вы можете также держать нажатой клавишу до появления на дисплее первого номера в списке.)**

2 **Нажимайте или , пока на дисплее не появится имя, которое Вы хотите вызвать.**

3 **Нажмите . Номер будет набран автоматически.**

- Чтобы выйти из списка, не вызывая номера, нажмите несколько раз клавишу .

Стирание всех вызовов в исходящем списке

Чтобы стереть все вызовы из исходящего списка в беспроводной трубке, выполните следующие действия.

1 **Нажмите два раза.** Дисплей беспроводной трубки: 2 CALLS / 2 ВЫЗОВЫ

2 **Нажмите один раз.** 21 DELETE / 21 СТЕРЕТЬ

3 **Нажмите , чтобы стереть вызовы.**

- Для отмены нажмите .

4 **Нажмите несколько раз для выхода.**

Пользование функцией внутренней связи (Intercom)

Вы можете использовать факсимильный аппарат и беспроводную трубку в качестве системы внутренней связи.

♦ Внутренний вызов другой беспроводной трубки или факсимильного аппарата невозможен, если другие беспроводные трубки или факсимильный аппарат уже находятся в режиме пользования.

Вызов с беспроводной трубки факсимильного аппарата или другой беспроводной трубки

1 **Введите номер (от 1 до 6) беспроводной трубки, которую Вы хотите вызвать, или нажмите (*) для вызова всех беспроводных трубок.**
Для вызова факсимильного аппарата нажмите (0).

Дисплей беспроводной трубки (на примере вызова от факсимильного аппарата)

0

- Если номер беспроводной трубки или факсимильного аппарата (от 0 до 6) записан в телефонной книжке беспроводной трубки под определенным именем, то это имя при вводе номера появится на дисплее.

2 **Нажмите (↷).**

- появится на дисплее.

3 **На вызываемом устройстве раздастся звонок, и абонент ответит Вам.**

4 **Поговорите с абонентом. Когда Вы захотите закончить разговор, нажмите (↶).**

Вызов беспроводной трубки с факсимильного аппарата (местонахождение беспроводной трубки)

Процедуру вызова беспроводной трубки можно использовать для поиска беспроводной трубки, если Вам неизвестно ее местонахождение.

1 **Поднимите трубку факсимильного аппарата.**

2 **Нажмите** ВНУТРЕННЯЯ СВЯЗЬ **на факсимильном аппарате и введите номер беспроводной трубки, которую Вы хотите вызвать. (Нажмите** ✳ **для вызова всех беспроводных трубок.)**

Пример: 3

Дисплей факсимильного аппарата:

INTERCOM

ВНУТРЕННЯЯ СВЯЗЬ

3

3 **Выбранная беспроводная трубка зазвонит.**

- Это позволит Вам определить местонахождение беспроводной трубки, если Вы ее потеряли.

4 **Другой абонент нажмет** **на беспроводной трубке для ответа.**

5 **Поговорите с абонентом. Когда Вы захотите закончить разговор, положите трубку.**

Если при пользовании внутренней связью поступит вызов

Если во время пользования внутренней связью поступит внешний вызов, то абонент, желающий ответить на вызов, должен вначале прервать внутреннюю связь (нажать на беспроводной трубке или положить трубку факсимильного аппарата), а затем ответить на внешний вызов (нажать на беспроводной трубке или поднять трубку факсимильного аппарата).

Передача вызовов

Вы можете перевести вызов на факсимильный аппарат или на беспроводную трубку.

Передача вызова с беспроводной трубки на факсимильный аппарат

Внимание: Разговор с абонентом, отвечавшим на факсимильном аппарате до передачи вызова, невозможен.

1 **В процессе вызова нажмите ▶ на беспроводной трубке (вызов переводится в режим удержания).**

2 **Нажмите 0 для передачи вызова на факсимильный аппарат.**

- Чтобы отменить передачу вызова и вернуться к первоначальному абоненту, нажмите ▶.

3 **Нажмите ☎.**

- После завершения передачи дисплей вернется в режим ожидания.
- Если никто не ответит в течение 30 секунд, то все беспроводные трубки начнут звонить. Если никто не ответит в течение последующих 30 секунд, то вызов будет разъединен.

Передача вызова с беспроводной трубки на другую беспроводную трубку

1 **В процессе вызова нажмите ▷ на беспроводной трубке (вызов переводится в режим удержания).**

2 **Введите номер трубки или нажмите * для внутреннего вызова всех беспроводных трубок (исключая факсимильный аппарат).**

- Чтобы отменить передачу вызова и вернуться к первоначальному абоненту, нажмите ▷.

3 **Нажмите ✆.**

- Вы можете поговорить с абонентом, ответившим на беспроводной трубке. По окончании нажмите ✆, чтобы завершить передачу вызова.
- Чтобы завершить передачу вызова без разговора с ответившим абонентом, нажмите ✆.
- Если никто не ответит, нажмите ▷ для возврата к первоначальному абоненту.

Передача вызова с факсимильного аппарата на беспроводную трубку

Внимание: Передача вызова возможна только один раз.

1 **В процессе вызова нажмите** ВНУТРЕННЯЯ СВЯЗЬ **на факсимильном аппарате.**

- На дисплее появятся номера беспроводных трубок, зарегистрированных в факсимильном аппарате.

Дисплей факсимильного аппарата:

PRESS HANDSET #

НАЖАТЬ № ТРУБКИ

1 2 3 4 5 6 *

2 **Введите номер беспроводной трубки, на которую Вы хотите перевести вызов. (Нажмите * для вызова всех беспроводных трубок.)**

Пример: 3

Дисплей факсимильного аппарата:

CALL TRANSFER

ПЕРЕДАЧА ВЫЗОВА

3

3 **На вызываемой беспроводной трубке раздастся звонок, и другой абонент ответит Вам. Положите трубку факсимильного аппарата, чтобы завершить передачу вызова.**

- **Внимание:** Звонок беспроводной трубки через трубку факсимильного аппарата не слышен.
- Если никто не ответит, нажмите ВНУТРЕННЯЯ СВЯЗЬ или СТОП для возврата к первоначальному абоненту.

Настройка мелодии и громкости звонка

Вы можете выбрать одну из шести мелодий звонка для беспроводной трубки, а также отрегулировать громкость звонка или выключить его совсем.

Выбор мелодии звонка

1 **Нажмите ▼ 3 раза.**

Дисплей беспроводной трубки:

```
3 RING
3 ЗВОНОК
```

2 **Нажмите ► один раз.**

```
31 MELODY
31 МЕЛОДИЯ
```

3 **Нажмите ► один раз.**

```
1
```

4 **Введите номер (от 1 до 6) выбранной мелодии (или нажимайте ▲ или ▼, пока не появится выбранный номер, после чего нажмите ►).**

```
DONE
ВЫПОЛНЕНО
```

- Зазвучит выбранная мелодия. Для выбора другой мелодии повторите этапы 3 и 4.

5 **Нажмите ◄ несколько раз для выхода.**

Регулировка громкости звонка

1 **Нажмите ▼ 3 раза.**

Дисплей беспроводной трубки:

```
3 RING
3 ЗВОНОК
```

2 **Нажмите ▶ один раз и затем ▼ один раз.**

32 VOLUME
32 ГРОМКОСТЬ

3 **Нажмите ▶ один раз.**

3

4 **Нажмите ▲ или ▼ для выбора уровня громкости от 1 до 4, после чего нажмите ▶. (Вы можете просто ввести номер желаемого уровня громкости.)**

DONE
ВЫПОЛНЕНО

5 **Нажмите ◀ несколько раз для выхода.**

Выключение звонка беспроводной трубки

Если Вы не хотите, чтобы беспроводная трубка звонила при получении вызова (или издавала сигнал при нажатии клавиши), то для выключения звонка выполните описанные ниже действия. После того, как они будут выполнены, на дисплее появится .

1 **Нажмите ▼ 3 раза.**

Дисплей беспроводной трубки:

3 RING
3 ЗВОНОК

2 **Нажмите ▶ один раз и затем ▼ два раза.**

33 SILENT
33 ТИХИЙ

3 **Нажмите ▶ один раз.**

OFF
ВЫКЛ.

4 **Нажмите ▲ или ▼ для выбора ON (ВКЛ) или OFF (ВЫКЛ) и затем нажмите ▶.**

DONE
ВЫПОЛНЕНО

5 **Нажмите ◀ несколько раз для выхода.**

Включение и выключение звукового сигнала

Звуковой сигнал, как правило, раздается при нажатии клавиши на беспроводной трубке. Чтобы включить или выключить звуковой сигнал, выполните следующие действия.

1 **Нажмите ▼ 3 раза.**

Дисплей беспроводной трубки:

3 RING
3 ЗВОНОК

2 **Нажмите ▶ один раз и затем ▲ один раз.**

34 BEEPS
34 СИГНАЛЫ

3 **Нажмите ▶ один раз.**

ON
ВКЛ.

4 **Нажмите ▲ или ▼ для выбора ON (ВКЛ) или OFF (ВЫКЛ) и затем нажмите ▶.**

DONE
ВЫПОЛНЕНО

5 **Нажмите ◀ несколько раз для выхода.**

Прочие функции

Время вызова

Чтобы проверить длительность Вашего последнего вызова, выполните следующие действия.

1 **Нажмите ▼ два раза.**

Дисплей беспроводной трубки:

2 CALLS
2 ВЫЗОВЫ.

2 **Нажмите ▶ один раз и затем ▼ один раз.**

22 TIME
22 ВРЕМЯ

3 **Нажмите ⏵ один раз. На дисплее появится длительность.**

4 **Нажмите ⏴ несколько раз для выхода.**

Установка конца вызова

Если эта функция включена, то вызовы можно закончить, просто установив трубку в зарядное устройство (в этом случае нет необходимости нажимать ☎). (Вызов будет закончен, даже если он находится в режиме удержания.)

1 **Нажмите ⏶ 3 раза.**

Дисплей беспроводной трубки:

4 SET
4 УСТАНОВКА

2 **Нажмите ⏵ один раз.**

41 END CALL
41 КОНЕЦ ВЫЗОВА

3 **Нажмите ⏵ один раз.**

4 **Нажмите ⏶ или ⏷ для выбора ON (ВКЛ) или OFF (ВЫКЛ) и затем нажмите ⏵.**

DONE
ВЫПОЛНЕНО

5 **Нажмите ⏴ несколько раз для выхода.**

Включение и выключение электропитания беспроводной трубки

Для экономии электроэнергии аккумуляторных батарей можно выключить беспроводную трубку. Для выключения электропитания беспроводной трубки держите нажатой клавишу ☎, пока дисплей не станет пустым. Для включения электропитания держите нажатой клавишу ☎, пока дисплей не включится. Электропитание также включается автоматически, если беспроводная телефонная трубка помещена в зарядное устройство.

Прослушивание сообщений с беспроводной трубки

После приема новых сообщений автоответчиком факсимильного аппарата на дисплее появляется ✉. Для прослушивания сообщений с беспроводной трубки выполните следующие действия.

♦ После того, как Вы прослушаете сообщения, символ ✉ меняется на ✉.

1 **Нажмите ▲ один раз.**

Дисплей беспроводной трубки:

6 ANSWER
6 ОТВЕТ

2 **Нажмите ▶ один раз.**

ANSWER
ОТВЕТ

3 **Нажмите 7PQRS для воспроизведения всех сообщений в автоответчике или 8TUV, чтобы воспроизвести только новые сообщения.**

- Чтобы повторить сообщение, нажмите *.
- Чтобы пропустить сообщение, нажмите 0.
- Чтобы стереть сообщение, нажмите # во время воспроизведения сообщения.
- Чтобы прекратить воспроизведение, нажмите 9WXYZ.

4 **После окончания нажмите ☎ (или нажмите несколько раз ◀) для выхода.**

Регистрация беспроводной трубки

Для пользования беспроводной трубкой ее необходимо вначале зарегистрировать в факсимильном аппарате. Беспроводная трубка, имеющаяся в комплекте поставки факсимильного аппарата, уже зарегистрирована. Для регистрации дополнительной беспроводной трубки выполните действия, описанные в разделе *Автоматическая регистрация* или *Пользовательская регистрация* на последующих страницах.

- Пользуйтесь автоматической регистрацией, если Вы хотите лишь зарегистрировать беспроводную трубку на одном базовом (факсимильном) аппарате, и исходная установка (0000) системного номера PIN не была изменена (см. стр. 57). Это самый простой метод регистрации, при котором не требуется вводить системный номер PIN.
- Пользуйтесь пользовательской регистрацией, если системный номер PIN был изменен на другое число, отличное от 0000. При этом в процессе регистрации требуется ввод системного номера PIN.
- Одна беспроводная трубка может быть зарегистрирована максимум на четырех базовых аппаратах. Для регистрации беспроводной трубки на нескольких базовых аппаратах повторите процедуру пользовательской регистрации на каждом из базовых аппаратов. Для выбора базового аппарата, с которым будет обычно использоваться беспроводная трубка, см. стр. 60.

Автоматическая регистрация

Пользуйтесь автоматической регистрацией, если Вы хотите лишь зарегистрировать беспроводную трубку на одном базовом (факсимильном) аппарате, и исходная установка (0000) системного номера PIN не была изменена.

На факсимильном аппарате

1	**Нажмите** ФУНКЦИЯ **один раз и** ▲ **один раз.**	Дисплей факсимильного аппарата:	DECT SETTING ▲▼ УСТАНОВКА СВЯЗИ
2	**Нажмите** ► **один раз.**		HS ENTRY ▲▼ ВВОД БЕСПРОВОДНОЙ ТРУБКИ
3	**Нажмите** ► **один раз.**		PRESS START KEY НАЖАТЬ КЛАВИШУ СТАРТ
4	**Нажмите** СТАРТ/ПАМЯТЬ .		WAITING HS ENTRY ЖДУ ВВОДА ТРУБКИ

На беспроводной трубке

5 **Нажмите ▲ несколько раз, пока на дисплее не появится показанное справа сообщение.**

5 BASE

5 БАЗОВЫЙ АППАРАТ

6 **На беспроводной трубке нажмите ▶ 3 раза.**

Сообщения на дисплее беспроводной трубки меняются, как показано, после каждого нажатия ▶:

51 REGIST

51 РЕГИСТРАЦИЯ

AUTO

АВТОМ.

□□□□

7 **После окончания регистрации на дисплее факсимильного аппарата и беспроводной трубки появятся показанные справа сообщения. Запишите номер, присвоенный беспроводной трубке (в показанном примере номер “2”).**

Дисплей факсимильного аппарата:

HS 2 REGISTERED

ТРУБКА 2 ЗАРЕГИСТРИРОВАНА

Нажмите СТОП на факсимильном аппарате для выхода.

Дисплей беспроводной трубки:

REGIST

РЕГИСТРАЦИЯ

2

Программирование системного номера PIN

Системный номер PIN представляет собой 4-значный идентификационный номер, используемый для того, чтобы предотвратить неавторизованную регистрацию беспроводной трубки на базовом аппарате. Если установленный системный номер PIN отличается от 0000 (начальная установка изготовителя), то для регистрации беспроводной трубки должна быть использована процедура пользовательской регистрации, и на беспроводной трубке требуется ввод правильного системного номера PIN. Для программирования системного номера PIN в факсимильном аппарате выполните следующие действия.

- ♦ Чтобы посторонние лица не могли зарегистрировать дополнительные беспроводные трубки без Вашей авторизации, рекомендуется изменить системный номер PIN на число, отличное от 0000. (Имейте в виду, что отмена регистрации беспроводной трубки возможна без ввода системного номера PIN.)

1 **На факсимильном аппарате нажмите ФУНКЦИЯ один раз и ▲ один раз.**

Дисплей факсимильного аппарата:

DECT SETTING ▲▼

УСТАНОВКА СВЯЗИ

2 **Нажмите ► один раз и ▲ один раз.**

SYSTEM PIN ▲▼

СИСТЕМНЫЙ PIN

3 **Нажмите ► один раз.**

OLD PASSWORD

ПРЕЖНИЙ ПАРОЛЬ

4 **Введите актуальный системный номер PIN (4-значный).**

- Первоначально системный номер PIN установлен изготовителем на 0000.
- Чтобы стереть ошибочно введенный знак, нажмите ◁ .

5 **Нажмите СТАРТ/ПАМЯТЬ .**

6 **Введите новый системный номер PIN, который Вы хотите запрограммировать (4 знака).**

7 **Нажмите СТАРТ/ПАМЯТЬ .**

8 **Снова введите новый системный номер PIN для подтверждения.**

9 **Нажмите** СТАРТ/ПАМЯТЬ .

10 **Нажмите** СТОП **для возврата в режим показа даты и времени на дисплее.**

Пользовательская регистрация

Пользуйтесь этой процедурой для регистрации беспроводной трубки, если системный номер PIN в факсимильном аппарате установлен на число, отличное от 0000, или для регистрации беспроводной трубки на нескольких базовых аппаратах.

На факсимильном аппарате

1 **Нажмите** ФУНКЦИЯ **один раз и** ▲ **один раз.**

Дисплей факсимильного аппарата:

DECT SETTING ▲▼▶

УСТАНОВКА СВЯЗИ

2 **Нажмите** ► **один раз.**

HS ENTRY ▲▼▶

ВВОД БЕСПРОВОДНОЙ ТРУБКИ

3 **Нажмите** ► **один раз.**

PRESS START KEY

НАЖАТЬ КЛАВИШУ СТАРТ

4 **Нажмите** СТАРТ/ПАМЯТЬ .

WAITING HS ENTRY

ЖДУ ВВОДА ТРУБКИ

На беспроводной трубке

5 **Нажмите** ▲ **несколько раз, пока на дисплее не появится показанное справа сообщение.**

Дисплей беспроводной трубки:

5 BASE

5 БАЗОВЫЙ АППАРАТ

6 **Нажмите** ▶ **один раз.**

51 REGIST

51 РЕГИСТРАЦИЯ

7 **Нажмите ▶ один раз и ▼ один раз.**

CUSTOM
ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ

8 **Нажмите ▶ один раз, после чего введите номер (от 1 до 4), который Вы хотите присвоить факсимильному аппарату. (Этот номер используется для идентификации факсимильного аппарата, если беспроводная трубка зарегистрирована на нескольких базовых аппаратах.)**

CODE ?
КОД ?

9 **Введите 4-значный системный номер PIN, запрограммированный в факсимильном аппарате.**

10 **Нажмите ▶.**

REGIST
РЕГИСТРАЦИЯ
1 2 3 4 5 6

11 **Введите номер, который Вы хотите присвоить беспроводной трубке.**

12 **После окончания регистрации на дисплее факсимильного аппарата и беспроводной трубки появятся показанные справа сообщения (в данном примере трубка имеет номер "2").**

Дисплей факсимильного аппарата:

HS 2 REGISTERED
ТРУБКА 2 ЗАРЕГИСТРИРОВАНА

Нажмите СТОП на факсимильном аппарате и ◀ на беспроводной трубке для выхода.

Дисплей беспроводной трубки:

REGIST
РЕГИСТРАЦИЯ
2

Присваивание приоритета базовому аппарату

Если беспроводная трубка зарегистрирована на нескольких базовых аппаратах, пользуйтесь следующей установочной процедурой, чтобы выбрать базовый аппарат, с которым обычно должна использоваться беспроводная трубка.

- Исходной установкой является NONE (НИКАКОЙ). Если выбрана опция NONE (НИКАКОЙ) (или если на выбранном базовом аппарате не включено электропитание), то беспроводная трубка используется с первым базовым аппаратом, электропитание которого включено.

1 **На беспроводной трубке нажмите ▲ несколько раз, пока на дисплее не появится показанное справа сообщение.**

Дисплей беспроводной трубки:

5 BASE

5 БАЗОВЫЙ АППАРАТ

2 **Нажмите ▶ один раз и ▼ один раз.**

52 PRIOR

52 ПРЕЖНИЙ

3 **Нажмите ▶ один раз.**

- На дисплее появится NONE (НИКАКОЙ) или номер выбранного в данный момент факсимильного аппарата.

4 **Введите номер (от 1 до 4) базового аппарата, которому присваивается приоритет. (Этот номер соответствует номеру, который был присвоен базовому аппарату при пользовательской регистрации беспроводной трубки.)**
Для выбора NONE (НИКАКОЙ) нажмите 5 JKL.
(Ввод номера, который не был присвоен, не дает никакого результата.)

5 **Нажмите несколько раз ◀ для выхода.**

Язык дисплея беспроводной трубки

Пользуйтесь данной установкой для выбора языка дисплея беспроводной трубки.

♦ Эта установка выполняется на факсимильном аппарате.

1	**На факсимильном аппарате нажмите ФУНКЦИЯ один раз и ▲ один раз.**	Дисплей факсимильного аппарата: DECT SETTING ▲▼ УСТАНОВКА СВЯЗИ
2	**Нажмите ► один раз и ▼ два раза.**	HS LANGUAGE ▲▼ ЯЗЫК БЕСПРОВОДНОЙ ТРУБКИ
3	**Нажмите ► один раз.**	
4	**Нажимайте ▼ или ▲ до появления желаемого языка на дисплее.**	
5	**Нажмите СТАРТ/ПАМЯТЬ .**	
6	**Нажмите СТОП для возврата в режим показа даты и времени на дисплее.**	

Отмена регистрации беспроводной трубки

Выполните данные действия, если Вы хотите отменить регистрацию беспроводной трубки в факсимильном аппарате.

1 **На факсимильном аппарате нажмите ФУНКЦИЯ один раз и ▲ один раз.**

Дисплей факсимильного аппарата:

DECT SETTING ▲▼

УСТАНОВКА СВЯЗИ

2 **Нажмите ► один раз и ▼ один раз.**

HS DELETE ▲▼

СТЕРЕТЬ БЕСПРОВОДНУЮ ТРУБКУ

3 **Нажмите ► один раз.**

PRESS HANDSET #

НАЖАТЬ № ТРУБКИ ▲▼

1 2 3 4 5 6

4 **Введите номер беспроводной трубки, регистрацию которой Вы хотите отменить.**

5 **Нажмите СТАРТ/ПАМЯТЬ .**

6 **Нажмите СТОП для возврата в режим показа даты и времени на дисплее.**

3. Пользование автоответчиком

Встроенный автоответчик позволит Вам принимать голосовые сообщения и факсы во время Вашего отсутствия.

- Для пользования автоответчиком вначале необходимо записать исходящее сообщение. Перед выходом из дома включите автоответчик, установив режим приема на А.О.

Запись исходящего сообщения

Исходящее сообщение (OGM) - это приветствие, которое аппарат проигрывает после ответа на вызов, чтобы проинформировать вызывающих абонентов о том, что они могут оставить сообщение или передать факс. Для записи сообщения выполните следующие действия.

Пример:
"Привет. Вас приветствует _____ . В данный момент Вам, к сожалению, никто не может ответить. Пожалуйста, оставьте Ваше сообщение после сигнала или нажмите клавишу "Старт" на Вашем аппарате, чтобы отправить факс. Спасибо, что позвонили."

1 **Нажмите ●ЗАПИСЬ один раз и ▼ один раз.**

Дисплей:
OGM1(GENERAL) ▲▼
ИСХ.СООБЩ.1 (ОБЩЕЕ)

2 **Нажмите ► один раз.**

LIFT HANDSET OR
ПОДНЯТЬ ТРУБКУ ИЛИ ▲▼
PLAY: PLAYBACK
ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

3 **Поднимите трубку.**

(Если сообщение Вами уже записано, Вы можете нажать ►ВОСПРОИЗВ./УДЕРЖАНИЕ ,чтобы прослушать сообщение.)

4 **Нажмите СТАРТ/ПАМЯТЬ и наговорите в трубку сообщение.**

- Максимальная длительность исходящего сообщения составляет 60 секунд. В процессе записи дисплей показывает оставшееся в распоряжении время.

5 **После окончания записи положите трубку или нажмите СТОП.**

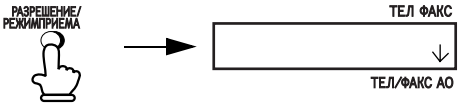
Прослушивание исходящего сообщения

Чтобы прослушать исходящее сообщение, повторите описанные выше этапы 1 и 2 и затем нажмите ВОСПРОИЗВ./УДЕРЖАНИЕ. Учтите, что основное исходящее сообщение стереть невозможно. Чтобы изменить текст сообщения, просто повторите процедуру записи.

Пользование автоответчиком

Активизация автоответчика

Чтобы включить автоответчик в режим, при котором вызывающие абоненты могут оставить сообщения, нажимайте РАЗРЕШЕНИЕ/РЕЖИМПРИЕМА, пока стрелка на дисплее не покажет на АО.



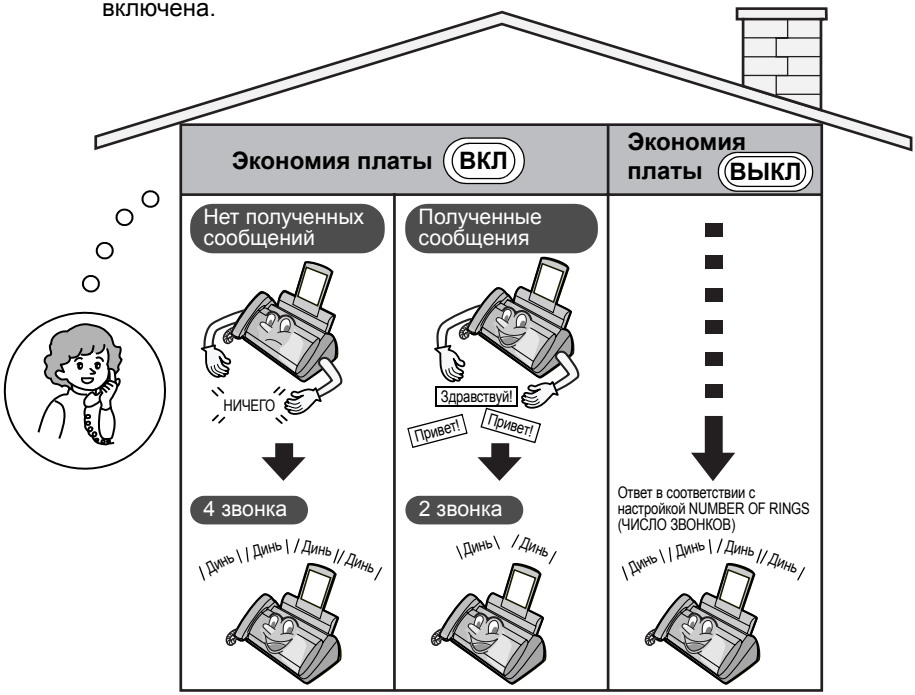
- Аппарат воспроизводит исходящее сообщение (Вы можете прекратить воспроизведение, нажав СТОП).
- Установка режима приема на АО невозможна, если не записано исходящее сообщение.

Внимание: В режиме АО аппарат автоматически переключается на прием факса, если он зарегистрирует шестисекундную паузу молчания после ответа на вызов. По этой причине в случае, если вызывающий абонент, оставляя сообщение, сделает паузу указанной длительности, это сообщение будет прервано.

Число звонков в режиме АО (функция экономии платы за телефонную связь)

Число звонков, после которых аппарат отвечает на поступающие вызовы в режиме АО, зависит от того, включена ли функция экономии платы за телефонную связь, и если она включена, то от того, получили ли Вы сообщения.

♦ В исходном состоянии функция экономии платы за телефонную связь включена.



Для выключения функции экономии платы за телефонную связь см. стр. 74.

Чтобы изменить настройку NUMBER OF RINGS (ЧИСЛО ЗВОНКОВ), см. стр. 98.

Прослушивание полученных сообщений

После возвращения можно считать на дисплее число записанных сообщений. Для прослушивания записанных сообщений выполните следующие действия.

1 **Нажмите ВОСПРОИЗВ./УДЕРЖАНИЕ .**

- Если Вы хотите прослушать только новые сообщения (которые Вы еще не прослушивали), следует удерживать нажатой ВОСПРОИЗВ./УДЕРЖАНИЕ в течение не менее двух секунд.

2 **Выполняется воспроизведение сообщений.**

- При воспроизведении каждого из сообщений дисплей в течение короткого времени показывает дату и время записи. При отсутствии полученных сообщений на дисплее появится NO MESSAGES (НЕТ СООБЩЕНИЙ).
- **Повтор:** Для повторного прослушивания сообщения нажмите * ПОВТОР до окончания проигрывания данного сообщения. Для возврата к предыдущему сообщению нажмите * ПОВТОР в течение 3 секунд после начала воспроизведения текущего сообщения.
- **Пропуск:** Чтобы пропустить сообщение и перейти к следующему, нажмите 0 ПРОПУСК .

Внимание: Воспроизведение прекращается, если Вы, принимая вызов, снимите трубку или нажмете СТОП .

♦ Вы можете распечатать список полученных Вами сообщений с указанием даты и времени получения каждого сообщения. См. стр. 109.

Стирание полученных сообщений

Обязательно стирайте полученные сообщения после прослушивания их, чтобы не произошло переполнения памяти.

- **Стирание всех сообщений:** Чтобы стереть все сообщения, нажмите ФУНКЦИЯ, (#) УДАЛИТЬ и затем СТАРТ/ПАМЯТЬ.
- **Стирание отдельного сообщения:** Чтобы стереть отдельное сообщение, нажмите (#) УДАЛИТЬ во время воспроизведения сообщения.

Запись памяток

Вы можете записать информацию в виде памяток для себя и других пользователей аппарата. Эти памятки будут воспроизведены вместе с полученными сообщениями при нажатии клавиши ▶ВОСПРОИЗВ./УДЕРЖАНИЕ.

1 **Нажмите ●ЗАПИСЬ один раз и ► один раз.**

2 **Поднимите трубку, нажмите СТАРТ/ПАМЯТЬ и наговорите текст в трубку.**

3 **Закончив текст памятки, положите трубку или нажмите СТОП.**

Запись телефонных разговоров (запись в 2 направлениях)

Чтобы записать телефонный разговор, держите нажатой клавишу ●ЗАПИСЬ во время разговора, который Вы хотите записать. По окончании отпустите клавишу. Разговор будет воспроизведен при нажатии клавиши ▶ВОСПРОИЗВ./УДЕРЖАНИЕ.

Внимание: внутренние разговоры (Intercom) не записываются.

Дополнительные установки автоответчика

Установка длительности входящих сообщений

Входящими сообщениями (ICM) являются сообщения, которые вызывающие абоненты оставляют для Вас на встроенном автоответчике. На предприятии-изготовителе автоответчик установлен таким образом, что длительность сообщения, которое может оставить каждый вызывающий абонент, составляет максимум 4 минуты. При желании Вы можете установить эту длительность на 15, 30 или 60 секунд.

1 **Нажмите ФУНКЦИЯ один раз и ▼ один раз.**

Дисплей: A.M. SETTING ▲▼▶
УСТАНОВКА АО

2 **Нажмите ► один раз и ▼ один раз.**

RECORDING TIME ▲▼▶
ВРЕМЯ ЗАПИСИ

3 **Нажмите ►.**

4 **Нажмите цифру от 1 до 4, чтобы выбрать желаемую длительность записи входящих сообщений.**

1. 15 секунд
2. 30 секунд
3. 60 секунд
4. 4 минуты

Дисплей кратковременно покажет выбранный режим, а затем: REMOTE CODE ▲▼▶
ДИСТАНЦИОННЫЙ КОД

5 **Нажмите СТОП для возврата в режим показа даты и времени на дисплее.**

Режим факса при сбое автоответчика

Если во время Вашего отсутствия произойдет переполнение памяти для записи поступающих сообщений, то автоответчик больше не сможет записывать сообщения. Функция ON A.M. FAILURE (ВКЛ. АО СБОЙ) используется для выбора режима ответа аппарата на поступающие вызовы в указанном случае:

- YES (ДА) (переключение на ФАКС): Режим приема переключается на ФАКС, что позволит аппарату продолжать принимать факсы автоматически. При данной установке Вы также можете пользоваться дистанционными командами для прослушивания поступивших сообщений и их стирания (см. раздел *"Дистанционное управление"* на стр. 74).

- NO (НЕТ) (без переключения на ФАКС): Аппарат отвечает после 20 звонков, после чего ждет поступления дистанционной команды. Большинство вызывающих абонентов положат трубку до того, как аппарат ответит; однако, если Вы осуществляется дистанционный вызов аппарата, то Вы можете подождать его ответа, прослушать поступившие сообщения и после этого стереть их (см. раздел *"Дистанционное управление"* на стр. 74).

Исходной установкой является NO (НЕТ). Если Вы хотите установить режим переключения на YES (ДА), то нажмите клавиши на панели управления в следующей последовательности:

1	**Нажмите ФУНКЦИЯ один раз и ▼ один раз.**	Дисплей:	A.M. SETTING ▲▼ УСТАНОВКА АО
2	**Нажмите ► один раз и ▲ два раза.**		ON A.M. FAILURE ▲▼ ВКЛ. АО СБОЙ
3	**Нажмите ►.**		1=YES, 2=NO 1=ДА, 2=НЕТ
4	**Нажмите 1 для выбора YES (ДА) (переключение на ФАКС) или 2 для выбора NO (НЕТ).**	Дисплей кратковременно покажет выбранный режим, а затем:	OGM ONLY MODE ▲▼ ТОЛЬКО ИСХОД. СООБЩЕНИЕ
5	**Нажмите СТОП для возврата в режим показа даты и времени на дисплее.**		

Только исходящее сообщение

При желании Вы можете выключить функцию записи поступающих сообщений. В этом случае будет воспроизводиться Ваше исходящее сообщение, но вызывающие абоненты не смогут оставить сообщение. (Аппарат по-прежнему будет принимать факсы, переданные автоматическим набором.)

1	**Нажмите ФУНКЦИЯ один раз и ▼ один раз.**	Дисплей:	A.M. SETTING ▲▼ УСТАНОВКА АО
2	**Нажмите ► один раз и ▲ один раз.**		OGM ONLY MODE ▲▼ ТОЛЬКО ИСХОД. СООБЩЕНИЕ

3 **Нажмите ►.**

1=YES, 2=NO
1=ДА, 2=НЕТ

4 **Нажмите (1), чтобы включить режим только исходящего сообщения, или (2), чтобы выключить этот режим.**

Дисплей кратковременно покажет выбранный режим, а затем:

TOLL SAVER ▲▼►
ЭКОНОМИЯ ПЛАТЫ

5 **Нажмите СТОП для возврата в режим показа даты и времени на дисплее.**

Функция передачи

Функция передачи используется для того, чтобы аппарат вызывал Вас по заданному номеру всякий раз при принятии поступающего сообщения. Это позволит Вам прослушивать сообщения сразу после их поступления, даже когда Вы находитесь в другом месте.

Для пользования функцией передачи Вам необходимо вначале запрограммировать номер, по которому аппарат должен вызывать Вас (номер передачи), и записать сообщение передачи, которое будет воспроизводиться при Вашем ответе в месте Вашего нахождения.

Если Вы уходите и хотите при этом пользоваться функцией передачи, то включите эту функцию. Когда Вы вернетесь и больше не хотите пользоваться функцией передачи, выключите эту функцию.

Программирование номера передачи

Для пользования функцией передачи Вам следует вначале ввести в аппарат номер для вызова (номер передачи).

1 **Нажмите ФУНКЦИЯ один раз и ▼ один раз.**

Дисплей:

A.M. SETTING ▲▼►
УСТАНОВКА АО

2 **Нажмите ► один раз и ▼ 3 раза.**

TRANSFER TEL # ▲▼►
ПЕРЕДАЧА № ТЕЛ.

3 **Нажмите ►.**

ENTER TEL #
ВВЕСТИ № ТЕЛ.

4 **Посредством цифровых клавиш введите номер передачи.**

- Для ввода паузы между двумя знаками номера нажмите ФУНКЦИЯ.

5 **Нажмите СТАРТ/ПАМЯТЬ.**

6 **Нажмите СТОП для возврата в режим показа даты и времени на дисплее.**

Запись сообщения передачи

Сообщение передачи воспроизводится при Вашем ответе по телефону и информирует Вас о том, что этот вызов является вызовом передачи. Максимальная длина сообщения составляет 15 секунд. Для записи сообщения передачи выполните следующие действия. Пример сообщения:

"Привет. Это вызов передачи для (ВАШЕ ИМЯ). Введите Ваш дистанционный код."

1 **Нажмите ЗАПИСЬ один раз и ▼ два раза.**

Дисплей: OGM2(TRANSFER) ▲▼
ИСХ.СООБЩ.2
(ПЕРЕДАЧА)

2 **Нажмите ► один раз.**

3 **Поднимите трубку.**

(После того, как сообщение записано, Вы можете нажать ВОСПРОИЗВ./УДЕРЖАНИЕ ,чтобы прослушать сообщение, или нажать # УДАЛИТЬ, чтобы его стереть.)

4 **Нажмите СТАРТ/ПАМЯТЬ и наговорите в трубку сообщение.**

- Максимальная длительность сообщения передачи составляет 15 секунд. В процессе записи дисплей показывает оставшееся в распоряжении время.

5 **После окончания записи положите трубку или нажмите СТОП.**

Проверка или стирание сообщения передачи

Для проверки или стирания сообщения передачи повторите описанные выше этапы 1 и 2 и затем нажмите ВОСПРОИЗВ./УДЕРЖАНИЕ для проверки сообщения или # УДАЛИТЬ для его стирания.

Включение и выключение функции передачи

Если Вы уходите и хотите при этом пользоваться функцией передачи, то включите эту функцию следующим образом.

1 **Нажмите ФУНКЦИЯ один раз и ▼ один раз.**	Дисплей:	A.M. SETTING ▲▼ УСТАНОВКА АО
2 **Нажмите ► один раз и ▲ 3 раза.**		TRANSFER FUNC ▲▼ ФУНК.ПЕРЕДАЧИ
3 **Нажмите ►.**		1=YES, 2=NO 1=ДА, 2=НЕТ
4 **Нажмите 1 для включения функции передачи. (Нажмите 2 для выключения функции.)**		Дисплей кратковременно покажет выбранный режим, а затем: ON A.M. FAILURE ▲▼ ВКЛ. АО СБОЙ

5 **Нажмите СТОП для возврата в режим показа даты и времени на дисплее.**

6 **Всякий раз при получении поступающего сообщения аппарат будет вызывать запрограммированный Вами номер передачи. При ответе Вы услышите записанное Вами сообщение, которое информирует Вас о том, что этот вызов является вызовом передачи. Нажмите на клавиатуре телефона (#), введите Ваш дистанционный код (см. стр. 74 и (#). Аппарат воспроизведет полученные Вами сообщения.**

- Вы можете также выполнить любую из операций дистанционного управления, описанных в разделе *"Дистанционное управление"* ниже в данной главе (см. стр. 74).

Внимание: Если Вы положите трубку после вызова передачи, то аппарат не сможет сразу же вернуться к нормальному режиму работы. Если Вы хотите, чтобы аппарат мог принимать вызовы сразу после вызова передачи, то нажмите (*) два раза перед тем, как положить трубку (если Вы пожелаете положить трубку в процессе воспроизведения сообщения, то нажмите сначала (0) и (#), чтобы прекратить воспроизведение, а затем нажмите (*) дважды).

Дистанционное управление

Если Вас нет на месте, то Вы можете вызвать аппарат с любого телефона с тоновым набором и прослушать полученные Вами сообщения посредством команд дистанционного управления. Вы можете также, используя эти команды, изменить режим приема и другие установки.

Дистанционный код

Чтобы получить доступ к аппарату для дистанционного управления, Вам необходимо вначале ввести дистанционный код. На предприятии-изготовителе установлен дистанционный код "001". Чтобы изменить код, выполните следующие действия:

1	**Нажмите ФУНКЦИЯ один раз и ▼ один раз.**	Дисплей: A.M. SETTING ▲▼▶ УСТАНОВКА АО
2	**Нажмите ▶ один раз и ▼ два раза.**	REMOTE CODE ▲▼▶ ДИСТАНЦИОННЫЙ КОД
3	**Нажмите ▶.**	
4	**Посредством цифровых клавиш введите 3-значный дистанционный код.**	
5	**Нажмите СТАРТ/ПАМЯТЬ для записи в память дистанционного кода, а затем СТОП для возврата в режим показа даты и времени на дисплее.**	

Экономия платы за телефонную связь

При вызове аппарата для прослушивания полученных Вами сообщений аппарат отвечает после двух звонков в случае наличия как минимум одного принятого сообщения и после четырех звонков, если сообщения отсутствуют.

Это предоставляет Вам возможность сэкономить плату за телефонную связь, особенно при длительном расстоянии связи. Если аппарат не отвечает после второго звонка, то Вы можете просто повесить трубку до его ответа, что позволит Вам сэкономить плату за этот вызов.

Если Вы не хотите пользоваться функцией экономии платы за телефонную связь, то Вы можете отключить эту функцию, выполнив описанные ниже действия. В этом случае аппарат будет отвечать после числа звонков, установленного параметром NUMBER OF RINGS (ЧИСЛО ЗВОНКОВ) (см. *"Изменение числа звонков"* на стр. 98).

1 **Нажмите ФУНКЦИЯ один раз и ▼ один раз.**

Дисплей:
A.M. SETTING
УСТАНОВКА АО

2 **Нажмите ► один раз.**

TOLL SAVER
ЭКОНОМИЯ ПЛАТЫ

3 **Нажмите ► один раз.**

1=YES, 2=NO
1=ДА, 2=НЕТ

4 **Нажмите 1, чтобы включить функцию экономии платы за телефонную связь, или 2, чтобы ее отключить.**

Дисплей кратковременно покажет выбранный режим, а затем:
RECORDING TIME
ВРЕМЯ ЗАПИСИ

5 **Нажмите СТОП для возврата в режим показа даты и времени на дисплее.**

Прослушивание сообщений

1 **Вызовите аппарат по телефону с тоновым набором. Когда начнется Ваше исходящее сообщение, нажмите клавишу # на телефоне.**

- Вы услышите короткий сигнал, и воспроизведение исходящего сообщения прекратится.

2 **Введите Ваш дистанционный код, после чего нажмите (#).**

- Вы услышите серию сигналов, число которых соответствует числу записанных сообщений, или один длинный сигнал, если получено четыре или больше сообщений. После этого аппарат начнет воспроизводить сообщения, подавая единичный сигнал в конце каждого сообщения. После того, как все сообщения будут воспроизведены, Вы услышите длинный сигнал.
- Если сообщения отсутствуют, то Вы услышите короткий сигнал. Вы можете положить трубку или выполнить любую из операций, описанных в следующем разделе *"Другие дистанционные операции"*.

3 **В процессе воспроизведения сообщений Вы можете выполнить следующие операции:**

- **Повтор:** Для повторного прослушивания сообщения нажмите (2) и (#) до окончания воспроизведения данного сообщения. Для возврата к предыдущему сообщению нажмите (2) и (#) в течение 3 секунд после начала воспроизведения текущего сообщения.
- **Пропуск:** Чтобы пропустить сообщение и перейти к следующему, нажмите (5) и (#) на телефоне.
- **Стоп:** Чтобы прекратить воспроизведение, нажмите (0) и (#) на телефоне. После этого Вы можете ввести любую из команд, описанных в следующем разделе *"Другие дистанционные операции"*.
- **Воспроизведение новых сообщений:** Чтобы прослушать только новые сообщения, вначале прекратите воспроизведение нажатием (0) и (#), после чего нажмите (6) и (#).
- **Стирание сообщения:** Чтобы стереть сообщение, прослушиваемое Вами в данный момент, нажмите (3) и (#) до его окончания.

4 **Закончив прослушивание сообщений, Вы можете выполнить следующие операции:**

- **Стереть все сообщения:** Нажмите (3), (3) и (#).
- **Повторить воспроизведение:** Нажмите (7) и (#).
- **Выполнить другие операции:** Вы можете ввести любую из команд, описанных в следующем разделе *"Другие дистанционные операции"*.
- **Положите трубку:** Если Вы не сотрете полученные ранее сообщения, то они останутся в памяти, и все новые сообщения будут записываться после них. Если Вы хотите, чтобы аппарат сразу же возобновил нормальный режим работы, нажмите (*) два раза перед тем, как положить трубку (в некоторых случаях, особенно при пользовании функцией передачи, аппарат не имеет возможности принимать новые вызовы в течение одной-двух минут после того, как Вы повесили трубку, если Вы не нажали дважды (*)).

Внимание: Вызов аппарата и выполнение операций дистанционного управления возможны также и в том случае, если установлен режим приема ФАКС. В этом случае при вызове аппарата нажмите (#) сразу после его ответа (перед тем, как Вы услышите сигнал приема факса), после чего перейдите к описанному выше этапу 2.

Примечания:

- ♦ Когда дистанционная команда принята аппаратом, Вы услышите единичный сигнал. В случае ввода неправильной команды Вы услышите четыре сигнала. Если это произойдет, то введите правильную команду.
- ♦ При вводе команды не делайте между вводом отдельных знаков пауз длительностью более 10 секунд. Если это произойдет, то Вы услышите 4-тоновый сигнал ошибки, и все введенные до этого знаки будут стерты. Если это произойдет, то начните ввод команды заново.
- ♦ Если Вы перед вводом команды сделаете паузу длиннее 10 секунд или сделаете две ошибки при вводе дистанционного кода, то линия будет разъединена. (Это не даст возможности посторонним попытаться угадать Ваш дистанционный код.)

Другие дистанционные операции

После прослушивания сообщений Вы можете выполнить любую из следующих операций, нажав для этого соответствующие клавиши на телефоне.

Внимание: Во время воспроизведения сообщений ввод перечисленных ниже команд невозможен. Если Вы не хотите ждать до окончания воспроизведения, чтобы ввести команду, то сначала остановите воспроизведение нажатием (0) и (#), после чего введите команду.

Изменение режима приема факсов

Выберите новый режим приема нажатием клавиш:

- **Режим АО:** (8), (1) и (#).
- **Режим ФАКС:** (8), (2) и (#).
- **Режим ТЕЛ:** (8), (3) и (#).
  Осторожно: При выборе режима ТЕЛ повторное изменение режима приема невозможно.
- **Режим ТЕЛ/ФАКС:** (8), (4) и (#).

Запись нового исходящего сообщения

1 **Нажмите (4) и (*) на телефоне.**

2 **Услышав короткий сигнал, наговорите в телефон текст нового сообщения.**

- Максимальная длительность сообщения составляет 15 секунд. По истечении 15 секунд (или раньше, когда аппарат зарегистрирует паузу молчания по окончании Вашего текста) Вы услышите сигнал, и будет воспроизведено новое сообщение.

Включение и выключение функции передачи

Для включения функции передачи: Нажмите (9), (1) и (#) на телефоне.

Для выключения функции передачи: Нажмите (9), (2) и (#) на телефоне.

Изменение телефонного номера для передачи

1 **Нажмите (9), (0) и (#) на телефоне.**

2 **Услышав короткий сигнал, введите новый телефонный номер. По окончании нажмите (#).**

- Для ввода паузы между двумя знаками номера нажмите (*).

Запись нового сообщения передачи

1 **Нажмите (9), (3) и (#) на телефоне.**

2 **Услышав короткий сигнал, наговорите в телефон текст нового сообщения.**

- Длительность сообщения передачи составляет 15 секунд. По истечении 15 секунд (или раньше, когда аппарат зарегистрирует паузу молчания по окончании Вашего текста) Вы услышите сигнал, и новое сообщение будет воспроизведено автоматически.

Запись памятки

Вы можете записать информацию в виде памятки для себя или других пользователей аппарата. Текст памятки будет воспроизведен при прослушивании поступивших сообщений.

1 **Нажмите (*) и (#) на телефоне.**

2 **Услышав короткий сигнал, наговорите в телефон текст памятки.**

3 **По окончании нажмите (0) и (#) на телефоне.**

- Когда аппарат зарегистрирует паузу молчания, он автоматически остановит запись.

Только исходящее сообщение

Для включения режима только исходящего сообщения: Нажмите (1), (1) и (#) на телефоне. (После этого будет воспроизводиться Ваше исходящее сообщение, но вызывающие абоненты не смогут оставить сообщение. Ваш аппарат будет принимать факсы, отправленные автоматическим набором)

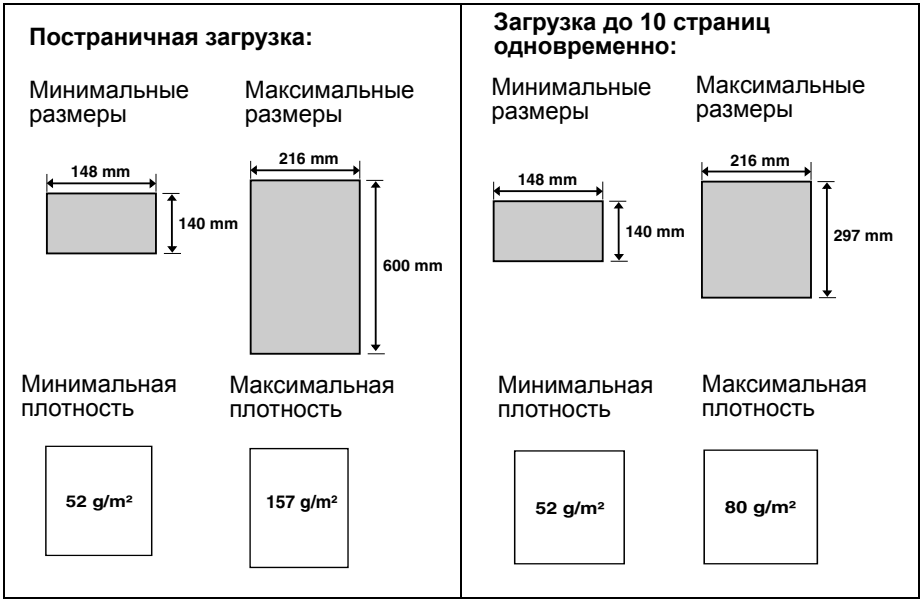
Для выключения режима только исходящего сообщения: Нажмите (1), (2) и (#) на телефоне.

4. Передача факсов

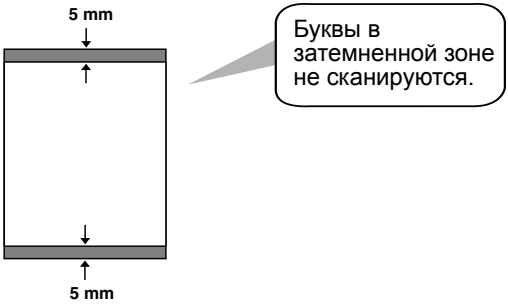
Передаваемые оригиналы

Размеры и плотность

Размеры и плотность оригиналов, которые Вы можете загружать в податчик оригиналов, зависят от того, загружаете ли Вы страницы поочередно или несколько страниц одновременно.



Внимание: буквы и изображения на показанных краях оригинала не сканируются.



Прочие ограничения

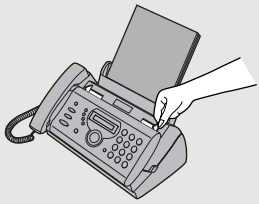
- ♦ Сканер не распознает желтые, желто-зеленые и голубые чернила.
- ♦ Перед пропусканием оригинала через податчик на листе должны высохнуть чернила, клей и корректирующее средство.
- ♦ Перед загрузкой оригиналов в податчик удалить все скрепки, сшивные скобки и кнопки. Если их не удалить, то они могут повредить аппарат.
- ♦ Сшитые, скрепленные и надорванные оригиналы, оригиналы размером меньше минимального, оригиналы с копиркой на обратной стороне, а также легко пачкающиеся и имеющие гладкое покрытие оригиналы необходимо скопировать и загрузить в податчик копию.

Загрузка оригинала

Одновременно можно поместить в податчик максимум 10 листов. Листы автоматически подаются в аппарат, начиная с нижнего.

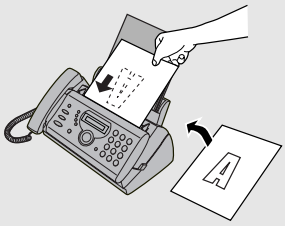
- ♦ Если Вам необходимо отправить или скопировать больше 10 листов, то непосредственно перед тем, как будет сканирован последний лист, осторожно и аккуратно поместите в податчик дополнительные листы. Не пытайтесь вставить листы внутрь с усилием, так как это может привести к загрузке двух листов одновременно или к застреванию.
- ♦ Если оригинал состоит из нескольких листов большого формата или большой толщины, которые должны быть загружены последовательно, то каждый последующий лист должен быть вставлен в податчик во время сканирования предыдущего. Вставляйте листы осторожно, чтобы предотвратить двойную загрузку.

1 **Отрегулируйте направляющие оригинала в соответствии с шириной оригинала.**



2 **Вложите оригинал в податчик лицевой стороной вниз. Верхний край оригинала должен входить в податчик первым.**

- На дисплее появится READY TO SEND (ГОТОВ К ПЕРЕДАЧЕ).



3 **Отрегулируйте разрешение и/или контраст, как описано ниже в разделе "*Разрешение и контраст*", после чего наберите номер приемного аппарата в соответствии с описанием на стр. 85.**

Настройка разрешения и контраста

При желании Вы можете перед отправкой оригинала выполнить настройку разрешения и контраста.

- Установками по умолчанию является STANDARD (СТАНДАРТ) и AUTO (АВТОМ.).
- Если Вы не хотите пользоваться установками по умолчанию, то Вам следует всякий раз выполнять настройку.

Внимание: Установки разрешения и контраста действуют только для отправки оригинала. Для приема оригинала они недействительны.

Установки разрешения

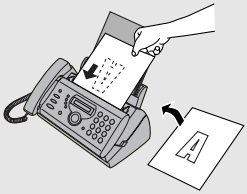
STANDARD (СТАНДАРТ)	Используйте разрешение STANDARD (СТАНДАРТ) для стандартных оригиналов. Эта установка обеспечивает наиболее быструю и экономную передачу.
FINE (МЕЛКИЙ)	Используйте установку FINE (МЕЛКИЙ) для оригиналов, содержащих мелкие буквы или рисунки тонкими линиями.
SUPER FINE (ОЧЕНЬ МЕЛКИЙ)	Используйте установку SUPER FINE (ОЧЕНЬ МЕЛКИЙ) для оригиналов, содержащих очень мелкие буквы или рисунки очень тонкими линиями.
HALF TONE (ПОЛУТОНА)	Используйте установку HALF TONE (ПОЛУТОНА) для фотографий и иллюстраций. Оригинал будет воспроизведен в 64 оттенках серого цвета.

Установки контраста

AUTO (АВТОМ.)	Используйте установку AUTO (АВТОМ.) для стандартных документов.
DARK (ТЕМНЫЙ)	Используйте установку DARK (ТЕМНЫЙ) для документов с бледной печатью.

1 **Загрузите оригинал (оригиналы).**

- Загрузка оригинала должна быть произведена до настройки разрешения и контраста.



2 **Нажмите РАЗРЕШЕНИЕ/РЕЖИМПРИЕМА один или несколько раз до появления желаемых установок разрешения и контраста на дисплее.**

- При первом пролистывании установок разрешения против каждой установки разрешения будет появляться установка контраста AUTO (АВТОМ.). При втором пролистывании установок разрешения будет появляться установка контраста DARK (ТЕМНЫЙ).

Дисплей:

Внимание: Для передачи оригинала в режиме разрешения SUPER FINE (ОЧЕНЬ МЕЛКИЙ) принимающий факсимильный аппарат также должен находиться в данном режиме разрешения. В противном случае Ваш аппарат автоматически переключится на следующую более низкую по качеству из имеющихся установок разрешения.

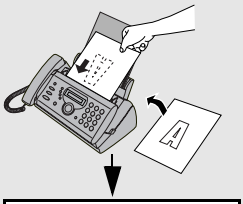
Передача факса обычным набором

При обычном наборе Вы поднимаете трубку (или нажимаете) и набираете номер нажатием цифровых клавиш.

- После ответа абонента перед отправкой факса Вы можете переговорить с ним, пользуясь трубкой. (Если Вы нажали , то для разговора Вам нужно снять трубку.)
- Режим обычного набора позволяет Вам прослушать сигнал телефонной линии и удостовериться в ответе факсимильного аппарата абонента.

1 **Загрузите оригинал (оригиналы).**

- При желании нажмите РАЗРЕШЕНИЕ/РЕЖИМ ПРИЕМА для настройки разрешения и/или контраста.



2 **Поднимите трубку или нажмите . Дождитесь сигнала для набора номера.**

3 **Наберите номер абонента нажатием цифровых клавиш.**

4 **Подождите до соединения. В зависимости от установленного режима аппарата абонента Вы услышите сигнал факсимильного аппарата или ответ вызываемого абонента.**

- В случае ответа вызываемого абонента попросите его нажать клавишу "Старт" на его аппарате (если Вы нажали , то поднимите трубку для разговора с абонентом). После этого аппарат абонента подаст сигнал приема факса.

5 **После того, как Вы услышите сигнал приема факса, нажмите**

. Положите трубку.

- В случае успешного завершения передачи аппарат подаст один звуковой сигнал.
- В случае ошибки аппарат подаст три звуковых сигнала и распечатает отчет связи, чтобы проинформировать Вас о произошедшей проблеме (см. стр. 110).

Внимание:
Если передача не состоялась и на дисплее появилось DOCUMENT JAMMED (ОРИГИНАЛ ЗАСТРЯЛ), то следует вынуть оригинал, как это описано на стр. 128. (Это может быть вызвано неправильным ответом факсимильного аппарата абонента на Вашу попытку передать оригинал.)

Передача факса автоматическим набором

Вы можете записать в память аппарата до 40 факсовых или телефонных номеров для автоматического набора.

♦ Для автоматического набора номеров следует нажимать ▶ до появления желаемого номера на дисплее и затем нажать СТАРТ/ПАМЯТЬ.

Запись в память факсовых и телефонных номеров для автоматического набора

1 **Нажмите ФУНКЦИЯ один раз и ▶ один раз.**

Дисплей:
<NEW NUMBER> ▶
<НОВЫЙ НОМЕР>

2 **Нажмите ▶ один раз.**

ENTER FAX #
ВВЕСТИ № ФАКСА

3 **Посредством цифровых клавиш введите факсовый или телефонный номер. Можно ввести максимум 32 знака. (Внимание: ввод пробела невозможен.)**

- Чтобы стереть ошибочно введенный знак, нажмите ◁.
- Если между набором каких-либо знаков необходима пауза для доступа к специальной услуге или во внешнюю линию, нажмите ФУНКЦИЯ. Пауза появляется на дисплее в виде дефиса. Возможен последовательный ввод нескольких пауз.

4 **Нажмите СТАРТ/ПАМЯТЬ**

5 **Введите имя нажатием цифровых клавиш в соответствии с требуемыми буквами, как это показано на схеме внизу. Можно ввести максимум 15 знака. (Если Вы не хотите вводить имя, то перейдите непосредственно к этапу 6.)**

Пример: SHARP = 77777 444 22 7777 ► 7

SPACE = 1	G = 4	N = 66	U = 88
A = 2	H = 44	O = 666	V = 888
B = 22	I = 444	P = 7	W = 9
C = 222	J = 5	Q = 77	X = 99
D = 3	K = 55	R = 777	Y = 999
E = 33	L = 555	S = 7777	Z = 9999
F = 333	M = 6	T = 8	

- Чтобы ввести последовательно две буквы, для которых используется одна и та же клавиша, нажмите ► после ввода первой буквы.
- Чтобы стереть ошибочно введенный знак, нажмите ◁ .
- Для ввода строчной буквы продолжайте нажимать клавишу, пока не появится строчная буква. Чтобы ввести один из приведенных далее символов, нажимайте последовательно # или ✱:
  . / ! " # $ % & ' ( ) ✱ + , - : ; < = > ? @ [¥] ^ _ ' { | } → ←

6 **Нажмите** СТАРТ/ПАМЯТЬ

Дисплей: <NEW NUMBER> ▲▼
<НОВЫЙ НОМЕР>

7 **Вернитесь к этапу 2 для записи в память следующего номера или нажмите** СТОП **, чтобы вернуться к дисплею даты и времени.**

Внимание: В факсимильном аппарате имеется литиевый аккумулятор для сохранения в памяти номеров автоматического набора и другой запрограммированной информации при отключении электропитания. При отключенном электропитании используется главным образом энергия аккумулятора. При постоянно отключенном электропитании срок службы аккумулятора составляет примерно 5 лет. После окончания срока службы аккумулятора обратитесь к местному дилеру или к продавцу для замены аккумулятора. Не пытайтесь заменить аккумулятор самостоятельно.

Редактирование и стирание номеров автоматического набора

Если Вам нужно внести изменения в записанный ранее в память номер автоматического набора или стереть номер, выполните следующие действия:

1 **Нажмите ФУНКЦИЯ один раз и ► один раз.**

Дисплей: <NEW NUMBER> ▲▼
<НОВЫЙ НОМЕР>

2 **Нажимайте ▲ или ▼, пока на дисплее не появится номер, который Вы хотите отредактировать или стереть.**

3 **Нажмите ► один раз.**

1=EDIT, 2=CLEAR
1=ИЗМЕНИТЬ, 2=ОТМЕНА

4 **Выберите EDIT (ИЗМЕНИТЬ) или CLEAR (ОТМЕНА):**
EDIT (ИЗМЕНИТЬ): 1 CLEAR (ОТМЕНА): 2

- После выбора CLEAR (ОТМЕНА) перейдите к этапу 8.

5 **После выбора EDIT (ИЗМЕНИТЬ) выполните желаемые изменения номера.**

- Нажмите ◄ или ► , чтобы переместить курсор к знаку или знакам, которые Вы хотите изменить, и затем введите новый знак. Новый знак появится на месте прежнего знака.
- Если Вы не хотите изменить номер, то перейдите непосредственно к этапу 6.

6 **Нажмите СТАРТ/ПАМЯТЬ**

7 **Внесите желаемые изменения в имя.**

- Нажмите ◄ или ► , чтобы переместить курсор к букве или буквам, которые Вы хотите изменить, и нажимайте последовательно соответствующую цифровую клавишу до появления желаемой буквы (см. этап 5 на стр. 88). Новая буква появится на месте прежней буквы.
- Если Вы не хотите изменить имя, то перейдите непосредственно к этапу 8.

8 **Нажмите СТАРТ/ПАМЯТЬ .**

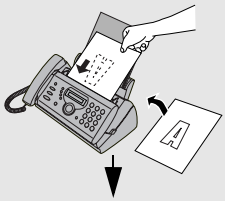
9 **Вернитесь к этапу 2 для редактирования или стирания следующего номера или нажмите СТОП , чтобы вернуться к дисплею даты и времени.**

Пользование номером автоматического набора

После того, как Вы записали в память факсовый или телефонный номер, Вы можете использовать его для отправки факса или для телефонного вызова.

1 **Если Вы отправляете факс, то загрузите оригинал (оригиналы).**

- При желании нажмите РАЗРЕШЕНИЕ/РЕЖИМПРИЕМА для настройки разрешения и/или контраста.



READY TO SEND

ГОТОВ К ПЕРЕДАЧЕ

2 **Нажимайте (или), пока на дисплее не появится имя абонента (если имя не занесено в память, то появляется номер абонента).**

3 **Если Вы отправляете факс, то нажмите СТАРТ/ПАМЯТЬ . Начинается набор номера и передача факса.**

- В случае успешного завершения передачи аппарат подаст один звуковой сигнал.
- В случае ошибки аппарат подаст три звуковых сигнала и распечатает отчет связи, чтобы проинформировать Вас о произошедшей проблеме (см. стр. 110).

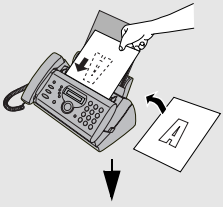
Если Вы выполняете телефонный вызов, то снимите трубку. Начинается набор номера.

Передача факса посредством прямого клавиатурного набора

Можно также ввести полный номер посредством цифровых клавиш, после чего нажать клавишу СТАРТ/ПАМЯТЬ , чтобы начать набор. Вы можете использовать данный метод для набора полного номера, если Вам не требуется говорить по телефону с абонентом до отправки факса.

1 **Загрузите оригинал (оригиналы).**

- При желании нажмите РАЗРЕШЕНИЕ/РЕЖИМ ПРИЕМА для настройки разрешения и/или контраста.



READY TO SEND

ГОТОВ К ПЕРЕДАЧЕ

2 **Наберите номер аппарата абонента нажатием цифровых клавиш.**

- Если между набором каких-либо знаков необходима пауза для доступа к специальной услуге или во внешнюю линию, нажмите ФУНКЦИЯ. Пауза появляется в виде дефиса. Возможен последовательный ввод нескольких пауз.

3 **Проверьте индикацию на дисплее. Если дисплей показывает правильный номер аппарата абонента, нажмите СТАРТ/ПАМЯТЬ .**

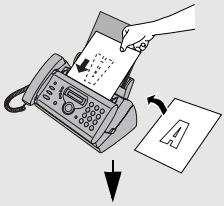
- Если номер неправильный, то нажмите СТОП, чтобы вернуться назад на одну позицию и стереть один знак при каждом нажатии, после чего следует повторно ввести правильный знак (знаки).

Повторный набор

Можно автоматически повторить набор последнего номера. Эта процедура может использоваться для отправки факса или для телефонного вызова.

1 **Если Вы отправляете факс, то загрузите оригинал (оригиналы).**

- При желании нажмите РАЗРЕШЕНИЕ/РЕЖИМ ПРИЕМА для настройки разрешения и/или контраста.



READY TO SEND

ГОТОВ К ПЕРЕДАЧЕ

2 **Нажмите ◄ один раз. На дисплее появится <REDIAL> (ПОВТОРНЫЙ НАБОР) и после этого последний набранный номер. Удостоверьтесь в том, что появившийся на дисплее номер является тем, который Вы хотите набрать.**

3 **Если Вы отправляете факс, то нажмите СТАРТ/ПАМЯТЬ . Начинается набор номера и передача факса.**

Если Вы выполняете телефонный вызов, то снимите трубку. Начинается набор номера.

Внимание:
Если передача факса не состоялась и на дисплее появилось DOCUMENT JAMMED (ОРИГИНАЛ ЗАСТРЯЛ), то следует вынуть оригинал, как это описано на стр. 128. (Это может быть вызвано неправильным ответом факсимильного аппарата абонента на Вашу попытку передать оригинал.)

Автоматический повторный набор

Если Вы пользуетесь функцией автоматического набора (включая прямой набор посредством клавиатуры) для передачи факса, и линия занята, то факсимильный аппарат автоматически наберет повторно данный номер. Факсимильный аппарат выполняет три попытки повторного набора с интервалом в пять минут. В данный период на дисплее появляется RECALLING (ПОВТОРНЫЙ ВЫЗОВ) с последующим двухзначным номером операции факсимильного аппарата. В момент наличия на дисплее данного сообщения набор других абонентов невозможен.

- Для прекращения автоматического повторного набора нажмите СТОП.
- При определенных условиях (например, когда абонент отвечает на вызов по телефону) автоматический набор может прекратиться до выполнения трех попыток повторного набора.

Режим коррекции ошибок

Факсимильный аппарат настроен на автоматическую корректировку любых искажений в передаче, вызванных шумом в телефонной линии, до распечатки у принимающего абонента. Данная функция называется режимом коррекции ошибок (ECM). Режим ECM действует как при передаче, так и при приеме, и работает только при условии, что другой факсимильный аппарат также имеет функцию ECM.

При сильных помехах в линии может случиться, что передача с включенным режимом ECM будет длиться дольше нормальной передачи. Если Вы хотите ускорить время передачи, то попробуйте выключить функцию ECM.

1 **Нажмите ФУНКЦИЯ один раз и ▲ два раза.**	OPTION SETTING ▲▼▶ УСТАНОВКА ОПЦИЙ
2 **Нажмите ► один раз и ▲ 5 раз.**	ECM MODE ▲▼▶ КОРРЕКЦИЯ ОШИБОК
3 **Нажмите ► один раз.**	1=YES, 2=NO 1=ДА, 2=НЕТ
4 **Нажмите 1 для выбора YES (ДА) или 2 для выбора NO (НЕТ).**	Дисплей кратковременно покажет выбранный режим, а затем: RECEIVE RATIO ▲▼▶ МАСШТАБ ПРИЕМА

5 **Нажмите СТОП для возврата в режим показа даты и времени на дисплее.**

Отправка факса из памяти

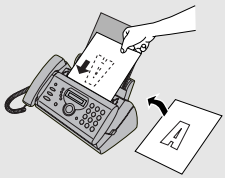
Вы можете сканировать оригинал в память факсимильного аппарата и послать документ из памяти. Это позволяет повысить скорость передачи и даст Вам возможность отправить факс нескольким абонентам за одну операцию. После передачи документ автоматически стирается из памяти.

Рассылка (передача факса нескольким абонентам)

Эта функция позволяет послать один и тот же факс максимум 20 различным абонентам за одну операцию.

- При рассылке нескольким абонентам для ввода номеров принимающих аппаратов могут использоваться только номера автоматического набора.

1 **Загрузите оригинал (оригиналы).**



- При желании нажмите РАЗРЕШЕНИЕ/РЕЖИМ ПРИЕМА для настройки разрешения и/или контраста.

2 **Нажмите СТАРТ/ПАМЯТЬ**

3 **Нажимайте ► (или ◄), пока на дисплее не появится имя абонента (если имя не занесено в память, то появляется номер абонента).**

4 **Нажмите ▼ для выбора номера.**

5 **Повторите этапы 3 и 4 для каждого из других абонентов, которым Вы хотите послать факс (максимум 20).**

- Для проверки выбранных Вами абонентов можно нажатием ▲ пролистать их перечень. Чтобы стереть абонента из списка, пролистайте список до выбранного абонента и затем нажмите СТОП.

6 **Когда Вы будете готовы начать передачу, нажмите СТАРТ/ПАМЯТЬ .**

- После завершения рассылки автоматически будет распечатан отчет связи. Проверьте колонку "Note" (Примечание) в отчете, чтобы определить, не отмечены ли какие-либо абоненты пометкой "Busy" (Занят) или кодом ошибки связи. Если это так, то передайте документ этим абонентам повторно.

Передача из памяти

Вы можете также отправить факс отдельному абоненту с использованием памяти. Это удобно в случаях отправки факсов абонентам, линия которых часто занята, так как экономит время, когда оригинал находится в податчике и запирает податчик для других операций.

Чтобы отправить факс через память, загрузите оригинал, нажмите СТАРТ/ПАМЯТЬ и наберите номер абонента одним из следующих методов:

- Введите посредством цифровых клавиш номер факса, после чего нажмите СТАРТ/ПАМЯТЬ .
- Последовательным нажатием выберите номер автоматического набора и нажмите СТАРТ/ПАМЯТЬ .
- Однократным нажатием выберите последний набранный номер и нажмите СТАРТ/ПАМЯТЬ .

В случае переполнения памяти...

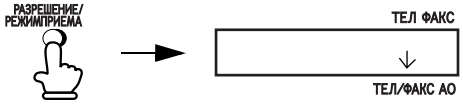
Если память переполняется в процессе сканирования оригинала, то на дисплее чередуются сообщения MEMORY IS FULL (ПАМЯТЬ ПЕРЕПОЛНЕНА) и SEE MANUAL (СМ. ИНСТРУКЦИЮ).

- Нажмите СТАРТ/ПАМЯТЬ , если Вы хотите передать листы, уже записанные в память. Оставшиеся листы будут удалены из податчика. После передачи содержимое памяти стирается, и Вы можете передать оставшиеся листы. Вам также потребуется передать лист, сканирование которого выполнялось в момент переполнения памяти.
- Нажмите СТОП , если Вы хотите полностью отменить операцию передачи.

5. Прием факсов

Использование режима ТЕЛ/ФАКС

Для выбора режима ТЕЛ/ФАКС нажимайте РАЗРЕШЕНИЕ/РЕЖИМПРИЕМА, пока стрелка на дисплее не покажет на ТЕЛ/ФАКС.



После того, как будет установлен режим ТЕЛ/ФАКС, Ваш факсимильный аппарат будет автоматически отвечать на все вызовы после двух звонков (число звонков можно изменить, как описано на стр. 98). После ответа аппарат в течение примерно пяти секунд контролирует линию, проверяя, послан ли звуковой сигнал факса.

- Обнаружив звуковой сигнал факса (это означает, что вызов представляет собой автоматически набранный факс), аппарат автоматически начнет прием поступающего документа.
- Если Ваш аппарат не обнаружит звуковой сигнал факса (это означает, что вызов является голосовым вызовом или факсом, набранным вручную), то он в течение 15 секунд подает звонок, называемый псевдозвонком, чтобы вызвать Вас для ответа (длительность псевдозвонка можно изменить, как это описано ниже). Если Вы в течение этого времени не ответите, то Ваш аппарат отправит звуковой сигнал факса другому аппарату, чтобы дать возможность вызывающему абоненту отправить факс вручную.

Внимание: Только факсимильный аппарат подает Вам сигнал псевдозвонком для приема голосовых вызовов или факсов, набранных вручную. Подключенный к той же линии дополнительный телефон не подает звонков после того, как установлена связь.

Длительность псевдозвонка в режиме ТЕЛ/ФАКС

При желании Вы можете изменить длительность псевдозвонка в режиме ТЕЛ/ФАКС.

1 **Нажмите ФУНКЦИЯ один раз и ▲ два раза.**

Дисплей: OPTION SETTING ▲▼
УСТАНОВКА ОПЦИЙ

2 **Нажмите ► один раз и ▼ 3 раза.**

PSEUDO RING ▲▼
ПСЕВДО-ЗВОНОК

3 **Нажмите ► один раз.** (Опции чередуются на дисплее)

1=15 SECONDS
1=15 СЕКУНД

4 **Введите число, соответствующее желаемой длительности звонка, как показано ниже:**

1. 15 SECONDS (15 СЕКУНД)
2. 30 SECONDS (30 СЕКУНД)
3. 60 SECONDS (60 СЕКУНД)
4. 120 SECONDS (120 СЕКУНД)

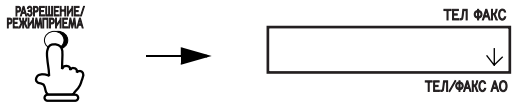
Дисплей кратковременно покажет выбранный режим, а затем:

FLASH SELECT ▲▼
ВЫБОР СИГНАЛА

5 **Нажмите СТОП для возврата в режим показа даты и времени на дисплее.**

Использование режима АО

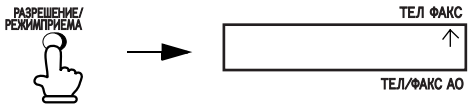
Для выбора режима АО нажимайте РАЗРЕШЕНИЕ/РЕЖИМПРИЕМА, пока стрелка на дисплее не покажет на АО.



В режиме А.О. Ваш факсимильный аппарат автоматически принимает голосовые сообщения и факсы. Более подробно см. в разделе 3.

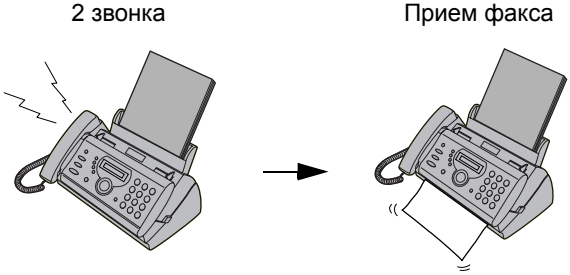
Использование режима ФАКС

Для выбора режима ФАКС нажимайте РАЗРЕШЕНИЕ/РЕЖИМПРИЕМА, пока стрелка на дисплее не покажет на ФАКС.



Если режим приема установлен на ФАКС, то факсимильный аппарат будет автоматически отвечать на все вызовы после двух звонков (число звонков можно изменить, как описано ниже) и принимать поступающие факсы.

- Если Вы поднимите трубку до ответа аппарата, то Вы можете поговорить с другим абонентом и/или принять факс, как описано в разделе *"Использование режима ТЕЛ"* на стр. 99.



Изменение числа звонков

При желании Вы можете изменить число звонков, которыми факсимильный аппарат отвечает на поступающие вызовы в режиме ФАКС и ТЕЛ/ФАКС. Можно выбрать любое число от 2 до 7.

1 **Нажмите** ФУНКЦИЯ **один раз и** ◭ **два раза.**

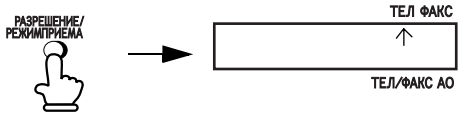
Дисплей: OPTION SETTING ▲▼▶
УСТАНОВКА ОПЦИЙ

2	**Нажмите ► один раз.**	NUMBER OF RING ЧИСЛО ЗВОНКОВ
3	**Нажмите ► один раз.**	ENTER (2-7) (2) ВВЕСТИ № (2-7) (2)
4	**Введите желаемое число звонков (любое число от 2 до 7).** **Пример: 3 звонка (3)**	Дисплей кратковременно покажет выбранный режим, а затем: TRANSACTION ПРОЦЕДУРА

5 **Нажмите СТОП для возврата в режим показа даты и времени на дисплее.**

Использование режима ТЕЛ

Для выбора режима ТЕЛ нажимайте РАЗРЕШЕНИЕ/РЕЖИМПРИЕМА, пока стрелка на дисплее не покажет на ТЕЛ.



Когда режим приема установлен на ТЕЛ, Вы должны отвечать на все вызовы, подняв трубку факсимильного аппарата или дополнительного телефона, подключенного к той же линии.

Ответ поднятием трубки факсимильного аппарата

1 **Когда факсимильный аппарат зазвонит, поднимите трубку.**

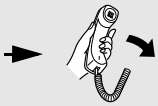
2 **Если Вы услышите звуковой сигнал факса, подождите, пока на дисплее не появится RECEIVING (ПРИЕМ), после чего положите трубку.**

RECEIVING
ПРИЕМ

Внимание: Если Вы установили прием сигнала факса (стр. 102) на NO (НЕТ), нажмите СТАРТ/ПАМЯТЬ, чтобы начать прием.

3 **Если другой абонент первым заговорит с Вами и затем захочет отправить факс, нажмите СТАРТ/ПАМЯТЬ после разговора. (Нажать следует до того, как отправитель нажмет свою клавишу "Старт".)**

СТАРТ/ПАМЯТЬ → RECEIVING
ПРИЕМ



- После появления RECEIVING (ПРИЕМ) на дисплее положите трубку.

Ответ посредством дополнительного телефона

Прием факса в режиме ТЕЛ можно начать также ответом по любому дополнительному телефону, подключенному к той же линии, что и факсимильный аппарат, в том числе и по беспроводному телефону.

1 **Поднимите трубку дополнительного телефона, пока он звонит.**

2 **Если Вы услышите мелодичный звуковой сигнал факса, подождите до ответа Вашего факсимильного аппарата (дополнительный телефон должен отключится), после чего положите трубку.**

- Если Вы установили режим приема факсового сигнала на NO (НЕТ) (см. стр. 102), или если факсимильный аппарат не отвечает, то перейдите от дополнительного телефона (не вешая трубку) к факсимильному аппарату и нажмите СТАРТ/ПАМЯТЬ .

Перевод вызова в режим удержания связи

Для перевода абонента в режим удержания связи в процессе телефонного разговора нажмите ВОСПРОИЗВ./УДЕРЖАНИЕ . После этого абонент не сможет больше Вас слышать. Вы можете положить трубку на аппарат, не прерывая связи. Когда Вы будете готовы продолжить разговор с абонентом, поднимите трубку. Если Вы не клали трубку на аппарат, то для возобновления разговора нажмите ВОСПРОИЗВ./УДЕРЖАНИЕ .

Дополнительные установки приема

Прием сигнала факса

Ваш факсимильный аппарат автоматически начнет прием, если Вы услышите мелодичный звуковой сигнал факса после ответа на вызов на Вашем факсимильном аппарате или на дополнительном телефоне. Если Вы пользуетесь для отправки оригиналов на той же линии компьютерным факс-модемом, то Вам следует отключить эту функцию, чтобы исключить ошибочные попытки приема Вашим факсимильным аппаратом оригиналов от компьютерного факс-модема. Для изменения установки выполните следующие действия.

1	**Нажмите ФУНКЦИЯ один раз и ▲ два раза.**	Дисплей: OPTION SETTING ▲▼▶ УСТАНОВКА ОПЦИЙ
2	**Нажмите ► один раз и ▼ 5 раз.**	FAX SIGNAL RX ▲▼▶ ПРИЕМ СИГНАЛ ФАКСА
3	**Нажмите ► один раз.**	1=YES, 2=NO 1=ДА, 2=НЕТ
4	**Нажмите 1, чтобы включить функцию, или 2, чтобы ее отключить.**	Дисплей кратковременно покажет выбранный режим, а затем: ECM MODE ▲▼▶ КОРРЕКЦИЯ ОШИБОК

5 **Нажмите СТОП для возврата в режим показа даты и времени на дисплее.**

Масштаб приема

Изготовителем факсимильный аппарат установлен на автоматическое уменьшение размеров принимаемых документов в соответствии с размерами печатной бумаги. Это позволяет избежать обрезания изображения по краям документа. По желанию Вы можете отключить эту функцию и принимать документы в полном печатном размере.

- Если документ слишком длинный, чтобы разместить его на печатной бумаге, то остаток изображения переносится на второй лист. В этом случае посредине линии может появиться точка обреза.
- Автоматическое уменьшение изображения может оказаться невозможным, если принимаемый документ слишком длинный, содержит много мелких графических изображений или отправлен с высоким разрешением. В этом случае остаток документа переносится на второй лист.

1	**Нажмите ФУНКЦИЯ один раз и ▲ два раза.**	Дисплей: OPTION SETTING ▲▼▶ УСТАНОВКА ОПЦИЙ
2	**Нажмите ► один раз и ▲ 4 раза.**	RECEIVE RATIO ▲▼▶ МАСШТАБ ПРИЕМА
3	**Нажмите ► один раз.**	1=AUTO, 2=100% 1=АВТОМ., 2=100%
4	**Нажмите 1 для выбора AUTO (АВТОМ.) или 2 для выбора 100%.**	Дисплей кратковременно покажет выбранный режим, а затем: PRINT CONTRAST ▲▼▶ КОНТРАСТ ПЕЧАТИ

5 **Нажмите СТОП для возврата в режим показа даты и времени на дисплее.**

Прием в память

В ситуациях, когда печать невозможна, например, если в аппарате закончилась бумага, необходимо заменить пленку переноса изображения или в случае застревания бумаги, осуществляется прием поступающих факсов в память.

После приема документа в память на дисплее появляется FAX RX IN MEMORY (ФАКС В ПАМЯТИ) поочередно с сообщением ADD PAPER & PRESS START KEY (ЗАГРУЗИТЬ БУМАГУ И НАЖАТЬ СТАРТ) или CHECK FILM / CHECK COVER / CHECK PAPER JAM (ПРОВЕРИТЬ ПЛЕНКУ / ПРОВЕРИТЬ КРЫШКУ / ПРОВЕРИТЬ ЗАСТРЕВАНИЕ БУМАГИ). После того, как Вы добавите бумагу (с последующим нажатием

), замените пленку переноса изображения или вынете застрявшую бумагу, произойдет автоматическая распечатка записанных в память документов.

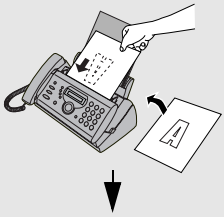
- Аппарат сохраняет все полученные факсы в памяти до распечатки, даже в случае, если будет отсоединен шнур электропитания или произойдет сбой в электросети.

6. Копирование

Ваш факсимильный аппарат можно также использовать для копирования. Можно выполнять единичные и многократные копии (до 99 с каждого оригинала), что обеспечивает Вашему аппарату дополнительно функцию удобного офисного копира.

1 **Загрузите оригинал (оригиналы) лицевой стороной вниз. (Максимум 10 листов.)**

- При желании нажмите РАЗРЕШЕНИЕ/РЕЖИМПРИЕМА для настройки разрешения и/или контраста.
  (Установкой разрешения по умолчанию для копирования является режим FINE (МЕЛКИЙ).)



READY TO SEND
ГОТОВ К ПЕРЕДАЧЕ

2 **При желании выполните настройку масштабирования и/или выберите количество копий с одного оригинала:**

- МАСШТАБИРОВАНИЕ: Нажимайте ▲ или ▼ до появления желаемой установки на дисплее. Возможны установки 100%, 125%, 135%, 50%, 73%, 88%, 94% и AUTO (АВТОМ.). (Установкой по умолчанию является 100%.)
  Пример: нажмите ▲ два раза → RATIO: 125%
  МАСШТАБ: 125
- Количество копий с одного оригинала: посредством цифровых клавиш введите число от 1 до 99. (Установкой по умолчанию является 1.)
  Пример: нажмите 5 для выполнения пяти копий → 5

3 **Когда Вы будете готовы начать копирование, нажмите** КОПИЯ/ПОМОЩЬ/ОПРОС **.**

Если появится сообщение MEMORY IS FULL (ПАМЯТЬ ПЕРЕПОЛНЕНА)...
Если память переполнится в процессе сканирования оригинала, то на дисплее чередуются сообщения MEMORY IS FULL (ПАМЯТЬ ПЕРЕПОЛНЕНА) и SEE MANUAL (СМ. ИНСТРУКЦИЮ), и произойдет автоматическая выгрузка оригинала. Это может иметь место в случае, если разрешение установлено на SUPER FINE (ОЧЕНЬ МЕЛКИЙ), или если Вы выбрали установку масштабирования, или если Вы делаете больше одной копии с оригинала. Чтобы избежать использования памяти, используйте для разрешения установки STANDARD (СТАНДАРТ) или FINE (МЕЛКИЙ), установку масштабирования 100% и выполняйте только одну копию с оригинала.

Обрезка копии

При копировании оригинала, длина которого превышает формат печатной бумаги, установите посредством функции обрезки копии, должна ли оставшаяся часть оригинала быть обрезана или распечатана на втором листе. Исходной установкой является YES (ДА) (обрезка оставшейся части). Чтобы изменить установку, выполните следующие действия.

1 **Нажмите ФУНКЦИЯ один раз и ▲ два раза.**

Дисплей:
OPTION SETTING ▲▼▶
УСТАНОВКА ОПЦИЙ

2 **Нажмите ▶ один раз и ▲ один раз.**

COPY CUT-OFF ▲▼▶
ОБРЕЗКА КОПИИ

3 **Нажмите ▶ один раз.**

1=YES, 2=NO
1=ДА, 2=НЕТ

4 **Нажмите 1, чтобы установить функцию обрезки копии на YES (ДА) (оставшаяся часть оригинала не распечатывается), или 2, чтобы установить функцию обрезки копии на NO (НЕТ) (оставшаяся часть оригинала распечатывается на втором листе).**

Дисплей кратковременно покажет выбранный режим, а затем:
NUMBER OF RING ▲▼▶
ЧИСЛО ЗВОНКОВ

5 **Нажмите СТОП для возврата в режим показа даты и времени на дисплее.**

7. Специальные функции

Блокирование приема нежелательных факсов

Функция блокирования приема нежелательных факсов позволяет блокировать прием факсов от указанного Вами абонента. Это дает возможность сэкономить бумагу, не распечатывая нежелательные и ненужные факсы. Для пользования этой функцией введите номер факсимильного аппарата, от которого Вы не желаете принимать факсы, выполнив описанные ниже действия. Возможен ввод одного номера факсимильного аппарата.

1 **Нажмите ФУНКЦИЯ один раз и ▼ 3 раза.**

Дисплей:
ENTRY MODE ▲▼
РЕЖИМ ВВОДА

2 **Нажмите ► один раз и ▲ один раз.**

ANTI JUNK # ▲▼
БЛОКИРОВАНИЕ №

3 **Нажмите ► один раз.**

1=SET, 2=CLEAR
1=УСТАНОВКА,
2=ОТМЕНА

4 **Нажмите 1 для записи в память номера, от которого блокируется прием, или 2 для стирания ранее записанного в памяти номера (при стирании номера перейдите к этапу 6).**

5 **Введите номер факсимильного аппарата нажатием цифровых клавиш (макс. 20 знаков).**

6 **Нажмите СТАРТ/ПАМЯТЬ**

7 **Нажмите СТОП для возврата в режим показа даты и времени на дисплее.**

Опрос (запрос передачи факса)

Функция опроса позволяет Вам вызвать другой факсимильный аппарат и выполнить передачу оригинала с этого аппарата на Ваш аппарат без участия оператора. Другими словами, команду передачи подает не передающий, а принимающий факсимильный аппарат.

1 **Наберите номер факсимильного аппарата, которому Вы хотите послать сигнал опроса, пользуясь одним из следующих методов:**

- Введите полный номер телефона цифровыми клавишами.
- Поднимите трубку (или нажмите) и наберите полный номер. Дождитесь ответного сигнала факсимильного аппарата.
- Если номер записан в память для автоматического набора, то нажимайте или до появления имени (или номера) вызываемого абонента на дисплее.

2 **Нажмите**

.

- Если Вы пользовались трубкой, то положите трубку после появления POLLING (ОПРОС) на дисплее. Начнется прием.

8. Распечатка списков

Вы можете распечатать списки установок и информационных данных, введенных в Ваш факсимильный аппарат. Распечатываемые списки описаны ниже. Для распечатки списка выполните следующие действия.

1 **Нажмите** ФУНКЦИЯ **один раз и** ▼ **два раза.**

Дисплей:
LISTING MODE ▲▼
РЕЖИМ СПИСКОВ

2 **Нажмите** ► **один раз.**

TEL # LIST ▲▼
СПИСОК № ТЕЛ.

3 **Нажимайте** ▲ **или** ▼ **до появления желаемого списка на дисплее.**

4 **Нажмите** ► **один раз.**

PRESS START KEY
НАЖАТЬ "СТАРТ"

5 **Нажмите** СТАРТ/ПАМЯТЬ **для распеч#атки списка.**

Список телефонных номеров

В этом списке содержатся номера факсимильных аппаратов и телефонов, записанные в память для автоматического набора.

Список установленных параметров

Этот список содержит текущие установки, выполненные клавишей **ФУНКЦИЯ**. Данный список показывает также Ваше имя и номер факсимильного аппарата/телефона, введенные в аппарат и распечатываемые в верхней строке каждого передаваемого Вами листа (**HEADER PRINT/ПЕЧАТЬ ЗАГОЛОВКОВ**).

Список сообщений

Этот список содержит информацию о сообщениях, записанных в данный момент на автоответчике, включая дату и время каждого записанного сообщения, его длительность и тип.

Отчет связи

Этот отчет распечатывается автоматически после завершения операции и позволяет Вам проверить результат. На предприятии-изготовителе данная функция установлена таким образом, что отчет распечатывается только в случае ошибки.

♦ Распечатка отчета связи по команде невозможна.

Заголовки в отчете связи

SENDER/ RECEIVER (ОТПРАВИТЕЛЬ/ ПОЛУЧАТЕЛЬ)	Имя или номер факсимильного аппарата другого абонента данного вызова. Если абонентский аппарат не имеет идентификационной функции, то указывается режим связи (например, "G3").
START (СТАРТ)	Время начала передачи/приема.
TX/RX TIME (ВРЕМЯ ПЕРЕДАЧИ/ ПРИЕМА)	Общая длительность передачи/приема.
PAGES (ЧИСЛО СТРАНИЦ)	Число переданных/принятых страниц.
NOTE (ПОМЕТКИ)	(В разделе отчета **NOTE (ПОМЕТКИ)** появляется одна из приведенных ниже пометок в качестве указания, был ли успешным вызов и, если нет, то в чем причина сбоя.) **OK (В ПОРЯДКЕ)** - Передача/прием прошли успешно. **P.FAIL (СБОЙ ПИТАНИЯ)** - Вызов не состоялся вследствие сбоя электропитания. **JAM (ЗАСТРЕВАНИЕ)** - Вызов не состоялся по причине застревания печатной бумаги или оригинала. **BUSY (ЗАНЯТО)**- Факс не был передан, потому что линия была занята. **COM.E-X (СБОЙ ЛИНИИ)** - (где ”X” - число.) Вызов не состоялся вследствие сбоя в телефонной линии. См. *"Сбой в линии"* на стр. 117. **CANCEL (ОТМЕНА)** - Вызов был отменен, потому что была нажата клавиша **СТОП**, не было оригинала в податчике или аппарат абонента затребовал передачу с использованием функции, которая в Вашем факсимильном аппарате отсутствует. Если Вы пытались отправить факс, то проверьте наличие оригинала в податчике. Если Вы принимали факс, то свяжитесь с абонентом и выясните, как он пытался передать Вам факс.

Условия для распечатки отчета связи

Вы можете изменить условие, при котором производится распечатка отчета связи. Выполните следующие действия.

1 **Нажмите ФУНКЦИЯ один раз и ▲ два раза.**

Дисплей:
OPTION SETTING ▲▼
УСТАНОВКА ОПЦИЙ

2 **Нажмите ► один раз и ▼ один раз.**

TRANSACTION ▲▼
ПРОЦЕДУРА

3 **Нажмите ► один раз.**

(Опции чередуются на дисплее)
1:ALWAYS PRINT
1:ВСЕГДА ПЕЧАТЬ

4 **Введите цифру от 1 до 5, чтобы выбрать условие для распечатки.**

1	ALWAYS PRINT (ВСЕГДА ПЕЧАТЬ)	Отчет будет распечатываться после каждой передачи, каждого приема или каждой ошибки.
2	ERROR/MEMORY (ОШИБКА / ПАМЯТЬ)	Отчет будет распечатываться после ошибки или операции с использованием памяти.
3	SEND ONLY (ТОЛЬКО ПЕРЕДАЧА)	Отчет будет распечатываться после каждой передачи.
4	ERROR ONLY (ТОЛЬКО ОШИБКА)	Отчет будет распечатываться только в случае ошибки.
5	NEVER PRINT (БЕЗ РАСПЕЧАТКИ)	Отчет не будет распечатываться вообще.

Дисплей кратковременно покажет выбранный режим, а затем:
DIAL MODE ▲▼
РЕЖИМ НАБОРА

5 **Нажмите СТОП для возврата в режим показа даты и времени на дисплее.**

Текст помощи

Этот текст представляет собой краткое руководство по пользованию аппаратом. Нажмите КОПИЯ/ПОМОЩЬ/ОПРОС при отсутствии загруженных документов в податчике, чтобы распечатать текст.

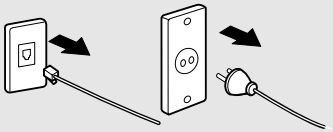
9. Уход за аппаратом

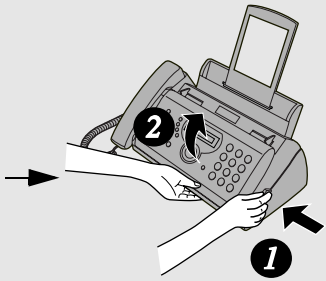
Печатающая головка

Периодически следует чистить печатающую головку, чтобы обеспечить оптимальное качество печати.

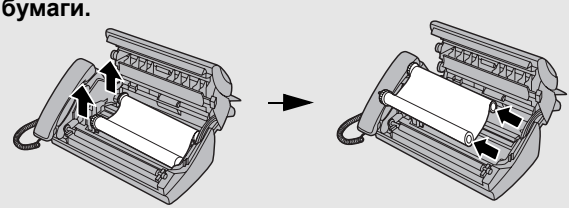
Внимание: перед чисткой печатающей головки выньте бумагу из лотка для бумаги.

1 **Отсоедините телефонный шнур, затем шнур электропитания и откройте панель управления (нажмите ❶).**





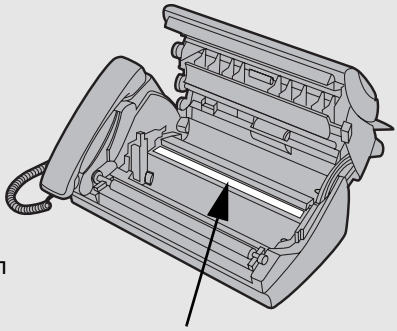
2 **Выньте пленку переноса изображения из печатного отсека и положите ее на лист бумаги.**



3 **Протрите печатающую головку изопропиловым или денатурированным спиртом.**

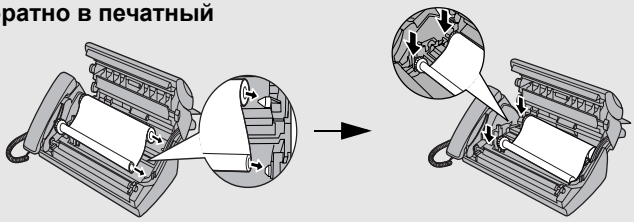
Осторожно!

- Не используйте бензин или растворитель. Избегайте контакта печатающей головки с твердыми предметами.
- Если Ваш аппарат только что принял большое количество документов, то печатающая головка может быть горячей. В этом случае перед чисткой печатающей головки дайте ей остыть.

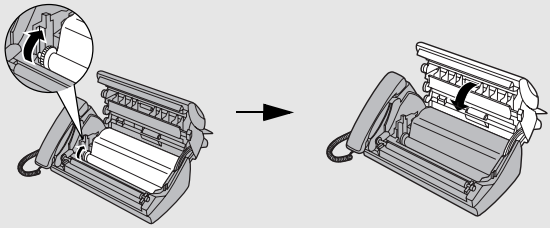


Печатающая головка

4 **Поместите пленку переноса изображения обратно в печатный отсек.**



5 **Вращением передней шестерни натяните пленку, после чего закройте панель управления (надавите с обеих сторон, чтобы панель зафиксировалась со щелчком).**

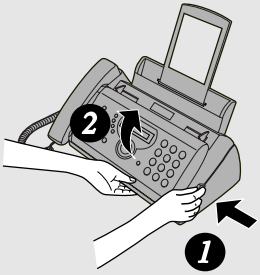


Стекло сканера и ролики

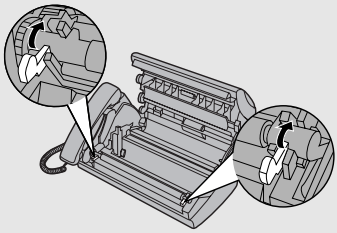
Чтобы обеспечить оптимальное качество передаваемых изображений и копий, следует периодически чистить стекло сканера и ролики.

Внимание: перед чисткой стекла сканера и роликов выньте бумагу из лотка для бумаги.

1 **Откройте панель управления (нажмите ❶).**

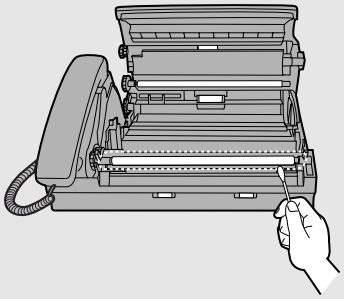


2 **Поднимите вверх зеленые рычажки по обеим сторонам белого ролика.**



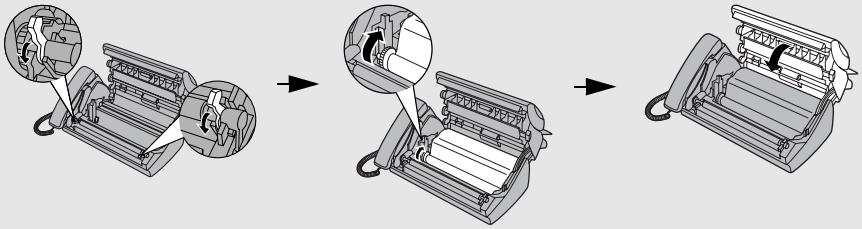
3 **Протрите стекло сканера (под белым роликом) и сами ролики ватным тампоном.**

- Удалите всю грязь и все пятна (например, от корректирующего средства). Наличие грязи и пятен приводит к появлению вертикальных линий на передаваемых изображениях и копиях.



Если стекло сканера плохо очищается
Если Вы обнаружите, что грязь с поверхности стекла сканера плохо удаляется, то можно попробовать смочить тампон изопропиловым или денатурированным спиртом. Проследите за тем, чтобы спирт не попал на ролики.

4 **Опустите вниз зеленые рычажки по обеим сторонам белого ролика. Вращением передней шестерни натяните пленку, после чего закройте панель управления (надавите с обеих сторон, чтобы панель зафиксировалась со щелчком).**



Корпус аппарата

Протрите наружные части и поверхность аппарата сухой материей.

Осторожно! Не используйте бензин или растворитель. Эти средства могут привести к повреждению или к потере цвета аппарата.

Замена аккумуляторных батарей беспроводной телефонной трубки

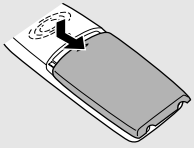
Как любая другая батарея, заряжаемые аккумуляторные батареи имеют определенный срок службы. Как правило, срок службы аккумуляторных батарей составляет примерно два года, но он может меняться в зависимости от условий эксплуатации.

Если спустя короткое время после зарядки аккумуляторных батарей на дисплее беспроводной телефонной трубки появится символ или , то необходимо заменить батареи следующим образом:

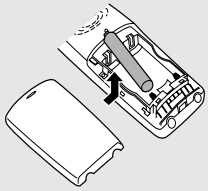
Сменные аккумуляторные батареи: используйте только батареи Ni-MH на 1,2 В емкостью 630 мАч (минимум 600 мАч; тип AAA).

Осторожно:
Опасность взрыва при неправильной замене батарей. Используйте для замены только батареи того же или аналогичного типа, рекомендованные изготовителем.
Утилизируйте использованные батареи в соответствии с указаниями изготовителя.

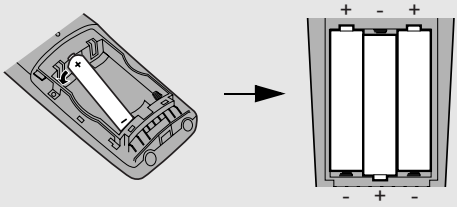
1 **Снимите крышку батарейного отсека, нажав на углубление, как показано на рисунке.**



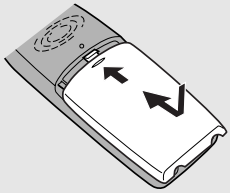
2 **Выньте отработавшие батареи.**



3 **Вставьте новые батареи.**

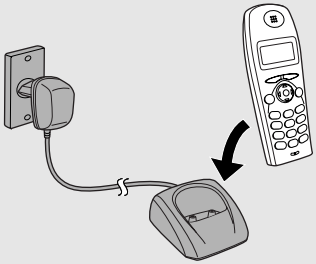


4 **Установите на место крышку батарейного отсека на беспроводной телефонной трубке, обеспечив фиксацию крышки со щелчком.**



5 **Установите беспроводную телефонную трубку в зарядное устройство таким образом, чтобы клавиши набора были направлены вперед.**

- Зарядка новых аккумуляторных батарей должна продолжаться не менее **12** часов.

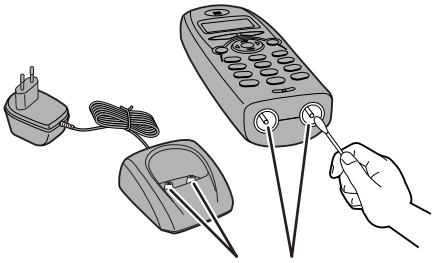


Утилизация аккумуляторных батарей

В трубке используются батареи на основе гидрида никеля. Эти батареи должны быть утилизированы надлежащим образом. За получением информации по утилизации и местонахождению пунктов приема обратитесь в местные представительства.

Протирка контактов зарядного устройства

Чтобы обеспечить исправную работу устройства для зарядки аккумуляторных батарей, протирайте контакты зарядного устройства раз в месяц ватным тампоном.



Контакты зарядного устройства

10. Устранение неисправностей

Проблемы и решения

Сбой в линии

Проблема	Решение
На дисплее появляется LINE ERROR (СБОЙ ЛИНИИ).	Попытайтесь повторить операцию. Если ошибка произойдет снова, проверьте следующее: • Проверьте подключение. Шнур от разъема **TEL. LINE (ТЕЛ. ЛИНИЯ)** к стенной розетке не должен быть длиннее двух метров. • Обеспечьте, чтобы к той же телефонной линии не были подключены модемные устройства. • Проверьте совместно с другим абонентом исправность работы его факсимильного аппарата. • Проверьте Вашу телефонную линию на отсутствие помех в линии. • Попробуйте подключить факсимильный аппарат к другой телефонной линии. • Если это не поможет устранить проблему, то Ваш факсимильный аппарат, возможно, нуждается в ремонте.

Проблемы набора и передачи

Проблема	Решение
При снятии трубки или нажатии клавиши нет сигнала для набора номера.	• Убедитесь в том, что соединительный шнур трубки подключен к надлежащему разъему. См. *"Подключение трубки"* на стр. 16.
Набор невозможен.	• Убедитесь в том, что шнур электропитания правильно подключен к электрической розетке. • Убедитесь в том, что телефонный шнур правильно подключен к разъему **TEL. LINE (ТЕЛ. ЛИНИЯ)** и к стенной розетке.
Электропитание включено, но передача не производится.	• Проверьте наличие бумаги в приемном аппарате. • Убедитесь в том, что телефонный шнур подключен к разъему **TEL. LINE (ТЕЛ. ЛИНИЯ)**, а не к разъему **TEL. SET (ТЕЛ. АППАРАТ)**. • Если приемный аппарат находится в ручном режиме и абонент отсутствует, то прием невозможен. • Проверьте наличие сообщений сбоя на дисплее. • Поднимите трубку и проверьте наличие сигнала для набора.
Нет распечатки у принимающего абонента.	• Удостоверьтесь в том, что передаваемый оригинал вложен в податчик лицевой стороной вниз.
Абонент принимает искаженное изображение.	• Искажение может быть вызвано помехами в телефонной линии. Попытайтесь передать документ снова. • Сделайте копию оригинала на Вашем факсимильном аппарате. Если изображение на копии также искажено, то Ваш факсимильный аппарат, возможно, нуждается в ремонте.

Проблемы при приеме и копировании

Проблема	Решение
Электропитание включено, но прием не производится.	• Убедитесь в том, что телефонный шнур подключен к разъему **TEL. LINE (ТЕЛ. ЛИНИЯ)**, а не к разъему **TEL. SET (ТЕЛ. АППАРАТ)**.
При попытке принять документ выходит печатная бумага без изображения.	• Удостоверьтесь в том, что оригинал правильно загружен в податчик передающего аппарата. Сделайте копию или распечатайте отчет, чтобы проверить возможность печати на Вашем аппарате.
Плохое качество печати в целом.	• Важно выбрать бумагу, соответствующую используемому в Вашем аппарате термопринтеру. Мы рекомендуем использовать бумагу для лазерной печати с высокой гладкостью поверхности. Бумага для копировальных аппаратов подойдет, но в ряде случаев она дает более светлое качество печати.
Бледное изображение на полученном документе.	• Попросите абонента отправить более контрастные документы. Если контраст по-прежнему окажется низким, то Ваш факсимильный аппарат, возможно, нуждается в ремонте. Сделайте копию или распечатайте отчет, чтобы проверить качество печати на Вашем аппарате.
Искажение получаемых изображений.	• Искажение может быть вызвано помехами в телефонной линии. Попросите Вашего абонента заново передать документ. • Возможно загрязнение печатающей головки. См. *"Печатающая головка"* на стр. 112. • Сделайте копию или распечатайте отчет на Вашем аппарате. Если изображение на копии или в отчете также искажено, то Ваш факсимильный аппарат, возможно, нуждается в ремонте.
Наличие полос на полученном документе или на копиях.	• Проверьте, закрыта ли как следует панель управления (прижать по обеим сторонам панели).
Плохое качество копий и/или появляются темные вертикальные линии.	• Любое наличие грязи или налета на стекле сканера вызывает появление пятен на копиях и передаваемых факсах. Выполните чистку стекла сканера, как описано на стр. 113.

Прерывание приема/ копирования.	• В случае, если прием документов или копирование продолжается длительное время, то возможен перегрев печатающей головки. Выключите электропитание и дайте головке остынуть. Если перегрев происходит часто, то измените установку контраста печати на LIGHT (СВЕТЛАЯ) (см. стр. 26).
На копиях и принимаемых факсах появляются темные вертикальные линии.	• Измените установку контраста печати на LIGHT (СВЕТЛАЯ) (см. стр. 26).

Общие проблемы

Проблема	Решение
При пользовании динамиком появляется громкий воющий звук.	• Когда Вы кладете трубку при включенном динамике, возможно возникновение помеховой обратной связи (громкого воющего звука). Чтобы избежать помеховой обратной связи, перед тем, как положить трубку, выключите динамик (нажмите).
Запись номеров автоматического набора в память факсимильного аппарата невозможна.	• Удостоверьтесь в том, что факсимильный аппарат подключен к розетке и заряжена пленка переноса изображения. (Если пленка не заряжена, то запись в память номеров автоматического набора невозможна.) См. раздел *"Зарядка пленки переноса изображения"* на стр. 22.
На дисплее ничего не появляется.	• Убедитесь в том, что шнур электропитания правильно подключен к электрической розетке. • Подключите к розетке другой электрический прибор, чтобы проверить наличие электропитания.
На нажатие любой из клавиш аппарат не реагирует.	• Если при нажатии клавиш не подается звуковой сигнал, то отсоедините шнур электропитания и спустя несколько секунд подключите его снова.
При передаче или копировании не работает автоматический податчик оригинала.	• Проверьте формат и плотность оригинала (см. *"Передаваемые оригиналы"* на стр. 81).

Проблемы при пользовании беспроводной трубкой

Проблема	Решение
Беспроводная трубка не работает и ничего не появляется на дисплее.	• Проверьте, правильно ли вставлены аккумуляторные батареи в беспроводную трубку (см. стр. 20). • Возможен низкий уровень зарядки аккумуляторных батарей. Установите беспроводную телефонную трубку в зарядное устройство и дайте ей зарядиться.
Выполнение и прием вызовов по беспроводной трубке невозможны.	• Проверьте подключение факсимильного аппарата к электрической розетке и наличие электропитания. • Убедитесь в том, что телефонный шнур правильно подключен к разъему **TEL. LINE (ТЕЛ. ЛИНИЯ)** на факсимильном аппарате и к стенной розетке (см. стр. 17). (Если телефонная линия подключена правильно, то, подняв трубку факсимильного аппарата, Вы услышите сигнал набора.) • Возможен низкий уровень зарядки аккумуляторных батарей. Установите беспроводную телефонную трубку в зарядное устройство и дайте ей зарядиться. • При пользовании факсимильным аппаратом выполнение и прием вызовов невозможны (на дисплее беспроводной трубки появляется BUSY (ЗАНЯТ)). Подождите, пока факсимильный аппарат не освободится. • Выполнение и прием вызовов невозможны вследствие сбоя электропитания. • Вы находитесь за пределами дальности связи. Подойдите ближе к факсимильному аппарату.
Во время вызова слышен шум или помехи.	• Причиной помех могут быть другие электрические устройства. Отойдите подальше от других электрических устройств. • Подойдите ближе к факсимильному аппарату. Имейте в виду, что крупные металлические предметы, металлические конструкции и толстые стены между факсимильным аппаратом и беспроводной трубкой сокращают дальность связи. При необходимости попробуйте переставить факсимильный аппарат в другое место.

Батареи не заряжаются.	• Проверьте, установлена ли беспроводная трубка в зарядное устройство таким образом, чтобы клавиши набора были обращены вперед. • Проверьте, правильно ли подключен адаптер переменного тока к зарядному устройству и к электрической розетке (см. стр. 19). • Протрите контакты зарядного устройства ватным тампоном. • Проверьте, правильно ли вставлены аккумуляторные батареи в беспроводную трубку (см. стр. 20). • Возможно, что необходимо заменить батареи (см. стр. 115).
Во время вызова слышны предупредительные сигналы.	• При низком уровне зарядки батарей во время вызова слышны предупредительные сигналы и на дисплее мигает . Установите беспроводную трубку в зарядное устройство и дайте ей зарядиться. Если во время вызова Вы услышите предупредительные сигналы и захотите продолжить разговор, то перенесите разговор на факсимильный аппарат (см. стр. 47).

Сообщения и сигналы

Сообщения на дисплее (факсимильный аппарат)

ADD PAPER & / PRESS START KEY (ЗАГРУЗИТЬ БУМАГУ И НАЖАТЬ СТАРТ) (чередуются на дисплее)	Проверьте наличие печатной бумаги. Если лоток пуст, то добавьте бумагу, после чего нажмите клавишу **СТАРТ/ПАМЯТЬ**. Если бумага в лотке имеется, то проверьте, правильно ли она вложена (выньте пачку, выровняйте кромки, после чего вложите ее снова в лоток), после чего нажмите клавишу **СТАРТ/ПАМЯТЬ**.
A.M. TRANSFER (ПЕРЕДАЧА А.О.)	Функция передачи в автоответчике включена (см. стр. 70).
CALL TRANSFER (ПЕРЕДАЧА ВЫЗОВА)	Идет передача вызова. (Это сообщение может также появиться во время связи с беспроводной трубкой для внутреннего вызова (intercom).)
CHECK FILM/ CHECK COVER/ CHECK PAPER JAM (ПРОВЕРИТЬ ПЛЕНКУ / ПРОВЕРИТЬ КРЫШКУ / ПРОВЕРИТЬ ЗАСТРЕВАНИЕ БУМАГИ) (чередуются на дисплее)	Эти сообщения появляются поочередно на дисплее при наличии неполадки в печатном отсеке, которая препятствует печати. Проверьте, правильно ли заряжена пленка переноса изображения, или, возможно, она израсходована и нуждается в замене. Проверьте, закрыта ли как следует панель управления (прижать по обеим сторонам). В случае застревания бумаги устраните его, как описано ниже в разделе *"Устранение застревания бумаги"*.
CHECK PAPER SIZE (ПРОВЕРИТЬ РАЗМЕР БУМАГИ)	Неправильная установка размера бумаги. Изменить установку размера бумаги, как описано на стр. 25.
DECT HS IN USE (ПОЛЬЗОВАНИЕ БЕСПРОВОДНОЙ ТРУБКОЙ)	Беспроводная трубка находится в режиме пользования. Подождите, пока это сообщение не исчезнет, чтобы отправить факс или сделать телефонный вызов с факсимильного аппарата.
DOCUMENT JAMMED (ОРИГИНАЛ ЗАСТРЯЛ)	Произошло застревание оригинала. См. следующий раздел *"Устранение застревания бумаги"*. Застревание листов оригинала возможно в случае, если Вы загрузили более 10 листов одновременно или слишком толстые листы бумаги (см. стр. 81).
FAX RX IN MEMORY (ФАКС В ПАМЯТИ)	Факс был принят и загружен в память, так как необходимо заменить пленку переноса изображения, закончилась печатная бумага или произошло застревание бумаги. После устранения проблемы факс будет распечатан автоматически.

FUNCTION MODE (РЕЖИМ ФУНКЦИЙ)	Была нажата клавиша **ФУНКЦИЯ**.
HOLD (УДЕРЖАНИЕ)	Была нажата клавиша **УДЕРЖАНИЕ** для перевода вызова в режим удержания. Нажмите снова клавишу **УДЕРЖАНИЕ**, чтобы продолжить вызов.
INTERCOM (ВНУТРЕННЯЯ СВЯЗЬ)	Беспроводная трубка вызывает факсимильный аппарат (для разговора поднимите трубку аппарата), или факсимильный аппарат вызывает беспроводную трубку. На дисплее поочередно с INTERCOM (ВНУТРЕННЯЯ СВЯЗЬ) появляется имя и номер беспроводной трубки.
LINE ERROR (ОШИБКА ЛИНИИ)	Произошел сбой при передаче или приеме. Нажмите клавишу **СТОП**, чтобы стереть сообщение, и повторите операцию. Если ошибка повторится, то обратитесь к разделу *"Сбой в линии"* на стр. 117.
MEMORY IS FULL/ SEE MANUAL (ПАМЯТЬ ПЕРЕПОЛНЕНА/СМ. ИНСТРУКЦИЮ) (чередуются на дисплее)	Память переполнена. В автоответчике, возможно, записано слишком много сообщений. Для стирания сообщений см. стр. 67. Это сообщение может также появиться в процессе приема факса в случае, если получено слишком много данных до того, как может быть выполнена распечатка страниц. Если принятые факсы были записаны в память из-за невозможности распечатки (на эту проблему будет указано в дополнительном сообщении), то следует устранить проблему, чтобы распечатка могла быть продолжена (см. *"Прием в память"* на стр. 104). Если Вы выполняете передачу из памяти, то обратитесь к разделу *"В случае переполнения памяти"* на стр. 95. При копировании см. описание *"При появлении сообщения MEMORY IS FULL (ПАМЯТЬ ПЕРЕПОЛНЕНА)"* на стр. 105.
MEMORY PRINTING (РАСПЕЧАТКА ПАМЯТИ)	Распечатка документа из памяти или подготовка к этой распечатке.
NO DATA (НЕТ ДАННЫХ)	Данное сообщение появляется, если Вы пытаетесь найти номер автоматического набора, не записанный в памяти.
NOT REGISTERED (НЕ ЗАРЕГИСТРИРОВАНА)	Вы попытались стереть, вызвать по внутренней связи или передать вызов на незарегистрированную беспроводную трубку.

OFF HOOK (ТРУБКА СНЯТА)	Данное сообщение появляется, если Вы забыли положить трубку для набора и отправления факса. Положите трубку или нажмите клавишу **СТОП**, чтобы стереть сообщение.
ON HOOK DIAL (ЖДУ НАБОРА)	Была нажата клавиша , и факсимильный аппарат ожидает Вашего набора.
OVER HEAT (ПЕРЕГРЕВ)	Перегрев печатающей головки. Процедуру можно продолжить после того, как головка остынет. Если перегрев происходит часто, то измените установку контраста печати на LIGHT (СВЕТЛАЯ) (см. стр. 26).
PRINT HEAD FAIL/ YOU NEED SERVICE (ДЕФЕКТ ГОЛОВКИ / НУЖЕН РЕМОНТ) (чередуются на дисплее)	Печатающая головка неисправна и нуждается в ремонте.
READY TO SEND (ГОТОВ К ПЕРЕДАЧЕ)	Документ загружен и факсимильный аппарат ожидает, когда Вы начнете передачу факса или копирование.
RECALLING (ПОВТОРНЫЙ ВЫЗОВ)	Это сообщение появится, если Вы пытаетесь отправить факс в режиме автоматического набора, а линия занята, или факсимильный аппарат абонента не отвечает. Ваш факсимильный аппарат автоматически повторит попытку вызова. (См. *"Автоматический повторный набор"* на стр. 92.)
REPLACE HANDSET (ПОЛОЖИТЬ ТРУБКУ)	Это сообщение появляется в случае, если при внутреннем вызове или разговоре с беспроводной трубкой по внутренней связи (Intercom) поступит внешний вызов. Положите трубку факсимильного аппарата, чтобы прекратить вызов по внутренней связи, и затем поднимите ее снова для ответа на внешний вызов. Это сообщение появляется также после передачи вызова на беспроводную трубку.
TOTAL MSGS:XX (ВСЕГО СООБЩ.:XX)	Дисплей указывает на наличие полученных сообщений в автоответчике. "XX" - это число сообщений.
TOTAL PAGE(S) 01 (ВСЕГО СТРАНИЦ 01)	Число переданных, принятых или скопированных страниц.

Сообщения на дисплее (беспроводная трубка)

BUSY (ЗАНЯТ)	При попытке вызвать абонента по телефону или установить внутреннюю связь с другим устройством (факсимильным аппаратом или беспроводным телефоном) аппарат или другое устройство заняты и не могут ответить. Подождите, пока аппарат или устройство не освободится. Это сообщение может также появиться, если Вы немного вышли за пределы дальности связи и пытаетесь сделать телефонный вызов (попробуйте приблизиться к факсимильному аппарату; имейте в виду, что дисплей может по-прежнему показывать, что Вы находитесь в пределах дальности связи).
C (мигает)	Была нажата клавиша ◀) для перевода вызова в режим удержания. Для возобновления вызова нажмите ◀) еще раз.
0 - 6 (появляется цифра от 0 до 6)	Ваша беспроводная трубка вызывается по внутренней связи (нажмите ✆ для ответа), или Ваша беспроводная трубка вызывает факсимильный аппарат или другую беспроводную трубку.
▯ (мигает)	Аккумуляторные батареи беспроводной трубки разряжены и нуждаются в подзарядке. Установите беспроводную трубку в зарядное устройство. Если этот символ появится сразу после зарядки батарей, то батареи нуждаются в замене (см. стр. 115). Если этот символ появится во время телефонного вызова (Вы также услышите предупредительные сигналы), а Вы захотите продолжить разговор, то перенесите разговор на факсимильный аппарат.

Звуковые сигналы

Непрерывный звуковой сигнал	3 секунды	Сообщает об окончании передачи, приема или копирования.
Периодический звуковой сигнал (3 раза)	5 секунд (1 секунда сигнал, 1 секунда пауза)	Сообщает о прерывании передачи, приема или копирования.
Быстрый периодический звуковой сигнал	35 секунд (0,7 секунды сигнал, 0,3 секунды пауза)	Сообщает о том, что трубка снята.

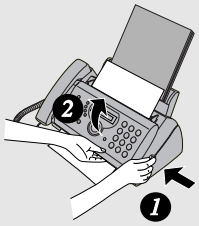
Устранение застревания бумаги

Устранение застревания оригинала

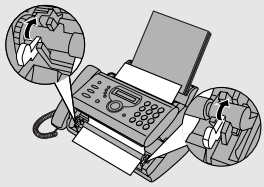
В случае сбоя подачи оригинала в процессе передачи или копирования, а также при появлении сообщения DOCUMENT JAMMED (ОРИГИНАЛ ЗАСТРЯЛ) на дисплее, вначале нажмите СТАРТ/ПАМЯТЬ. Если оригинал не будет выгружен, то выньте его в соответствии с приведенным ниже описанием.

Важно:
Не пытайтесь удалить застрявший оригинал, не освободив его, как это описано ниже. Это может привести к поломке механизма подачи.

1 **Нажмите ❶ и медленно откройте наполовину панель управления.**

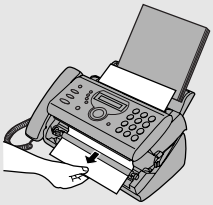


2 **Поднимите вверх зеленые рычажки по обеим сторонам белого ролика.**

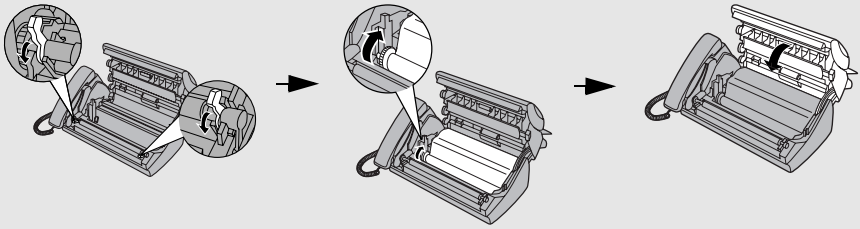


3 **Осторожно выньте оригинал.**

- Осторожно, не порвите оригинал.



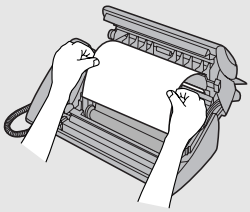
4 **Опустите вниз зеленые рычажки по обеим сторонам белого ролика. Вращением передней шестерни натяните пленку, после чего закройте панель управления (надавите с обеих сторон, чтобы панель зафиксировалась со щелчком).**



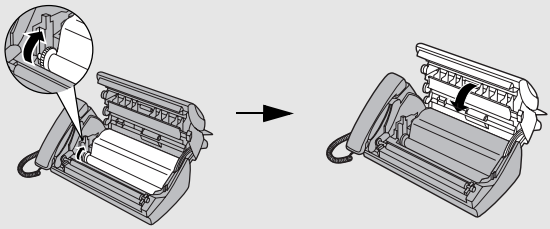
Удаление застрявшей печатной бумаги

1 **Откройте панель управления (нажмите ❶).**

2 **Осторожно выньте застрявшую бумагу из аппарата и проверьте, не осталось ли обрывков бумаги в печатном отсеке или на роликах.**



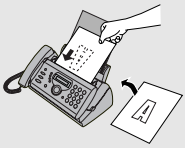
3 **Вращением передней шестерни натяните пленку, после чего закройте панель управления (надавите с обеих сторон, чтобы панель зафиксировалась со щелчком).**



Краткое руководство по эксплуатации

Передача факсов

Поместите оригинал (максимум 10 листов) лицевой стороной вниз в податчик оригиналов.



Обычный набор

1.Поднимите трубку или нажмите .

2.Наберите номер факсимильного аппарата.

3.Дождитесь звукового сигнала приема (если абонент ответит, то попросите его нажать клавишу "Старт").

4.Нажмите СТАРТ/ПАМЯТЬ .

Автоматический набор

1.Нажимайте или до появления желаемого абонента на дисплее.

2.Нажмите СТАРТ/ПАМЯТЬ .

Прямой набор посредством клавиатуры

1.Наберите номер факсимильного аппарата.

2.Нажмите СТАРТ/ПАМЯТЬ .

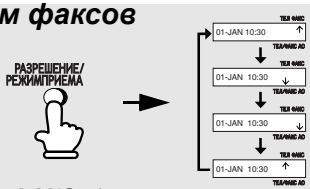
Запись исходящего сообщения

1.Нажмите ЗАПИСЬ, и .

2.Поднимите трубку, нажмите СТАРТ/ПАМЯТЬ и наговорите текст в трубку.

3.По окончании нажмите СТОП .

Прием факсов



Режим ФАКС: факсимильный аппарат автоматически отвечает и принимает факсы.

Режим ТЕЛ: ответ на все вызовы (и прием факсов) поднятием трубки. Чтобы начать прием факса, нажмите СТАРТ/ПАМЯТЬ .

Режим ТЕЛ/ФАКС: факсимильный аппарат автоматически отвечает и принимает факсы. О голосовых вызовах аппарат сигнализирует специальным звонком.

Режим АО: этот режим следует выбрать, если Вы хотите принимать голосовые сообщения и факсы.

Запись в память номеров автоматического набора

1. Нажмите ФУНКЦИЯ один раз и два раза.
2. Введите полный номер факсимильного аппарата/телефона.
3. Нажмите СТАРТ/ПАМЯТЬ .
4. Нажатием цифровых клавиш введите имя.(Чтобы ввести последовательно две буквы, для которых используется одна и та же клавиша, нажмите после ввода первой буквы.)

SPACE = 1	G = 4	N = 6 6	U = 8 8
A = 2	H = 4 4	O = 6 6 6	V = 8 8 8
B = 2 2	I = 4 4 4	P = 7	W = 9
C = 2 2 2	J = 5	Q = 7 7	X = 9 9
D = 3	K = 5 5	R = 7 7 7	Y = 9 9 9
E = 3 3	L = 5 5 5	S = 7 7 7 7	Z = 9 9 9 9
F = 3 3 3	M = 6	T = 8	

5.Нажмите СТАРТ/ПАМЯТЬ и затем СТОП .

Пользование беспроводным телефоном

Телефонный вызов

1. Поднимите беспроводную трубку и нажмите .
2. После того, как Вы услышите сигнал набора, наберите номер.
3. Когда Вы захотите закончить вызов, нажмите .

Телефонный вызов посредством автоматического набора

1. Нажмите один раз.
2. Нажимайте или , пока на дисплее не появится номер, который Вы хотите набрать.
3. Нажмите .

Прием телефонного вызова

1. Когда беспроводная трубка зазвонит, поднимите ее и нажмите .
2. Когда Вы захотите закончить вызов, нажмите .

Прием факса посредством беспроводной трубки

Если Вы после ответа на вызов по беспроводной трубке услышите сигнал факса, или Ваш абонент после разговора с Вами захочет отправить факс, то нажмите .

Запись в память номеров автоматического набора

1. Нажмите а затем нажмите два раза.
2. Введите имя для номера автоматического набора. Для ввода каждой из букв держите нажатой клавишу буквы в соответствии с приведенной ниже таблицей, пока буква не появится на дисплее.

SPACE, PAUSE (‾), - = 0	M, N, O = 6MNO
A, B, C = 2ABC	P, Q, R, S = 7PQRS
D, E, F = 3DEF	T, U, V = 8TUV
G, H, I = 4GHI	W, X, Y, Z = 9WXYZ
J, K, L = 5JKL	* = *

(□), ?, _ =

3. Нажмите .
4. Введите полный номер факсимильного аппарата/телефона. Чтобы стереть ошибочно введенный знак, нажмите .
   Для ввода паузы держите нажатой , пока на дисплее не появится “ ‾ ”.
5. Нажмите , а затем несколько раз для выхода.

Прослушивание сообщений

1. Нажмите и затем .
2. Нажмите 7PQRS для прослушивания всех сообщений или 8TUV, чтобы прослушать только новые сообщения.
3. При прослушивании возможны следующие функции:
   Повтор сообщения: нажмите *.
   Пропуск сообщения: нажмите 0.
   Стирание сообщения: нажмите # при воспроизведении сообщения.
   Прекращение воспроизведения: нажмите 9WXYZ.
4. После окончания нажмите несколько раз для выхода.

Предметный указатель

А

Аккумуляторная батарея
- Замена 115
- Установка 20
- Утилизация 116

Б

Беспроводная трубка
- Автоматическая регистрация 55
- Быстрый поиск 41
- Выключение звонка 51
- Громкость звонка 50
- Громкость приемного устройства 36
- Дальность связи 21
- Запись в память номеров автоматического набора 38
- Звуковой сигнал 52
- Мелодия 50
- Отмена регистрации 62
- Повторный набор 44
- Пользование номерами автоматического набора 40
- Прием вызова 37
- Прием факса 38
- Прослушивание сообщений 54
- Просмотр вызовов 44
- Системный номер PIN 57
- Стирание вызовов 44
- Телефонный вызов 36
- Удержание 37
- Установка конца вызова 53
- Электропитание 53
- Язык дисплея 61

Бумага, загрузка 24

В

Ввод букв 28, 39, 88
Время вызова 52
Время, установка 29
Выбор установки сигнала 34

Г

Громкость динамика 32
Громкость звонка
- Факсимильный аппарат 33

Д

Дата, установка 29
Дистанционное управление 74
Дистанционный код 74
Длительность псевдозвонка 96
Дополнительный телефон
- Подключение 19
- Пользование 101

Е

ECM (режим коррекции ошибок) 93

З

Загрузка бумаги 24
Загрузка оригинала 82
Застревание бумаги, устранение 128–129
Звуковые сигналы 127

И

Intercom 45
Имя и номер отправителя, ввод 27–28
Исходящее сообщение 63

К

Контраст 84
Копии 105
Корпус аппарата, чистка 114

М

Максимальные сканируемые размеры оригинала 81

Н

Набор
Автоматический 40, 90
Клавиатура прямого набора 91
Обычный 36, 85
Направляющие оригинала 82
Номера автоматического набора
Запись в память 38, 87
Пользование 40, 90

О

Обычный набор 36, 85
Ограничения на оригиналы 82
Отчет связи 110
Установка условий распечатки 111

П

Передача вызовов 47
Передача из памяти 95
Печатающая головка, чистка 112–113
Пленка переноса изображения, замена 22
Повторный набор номера 92
Податчик оригиналов 82
Полутоновая установка 83
Прием в память 104
Прием сигнала факса 102
Прямой набор посредством клавиатуры 91

Р

Размеры оригиналов 81
Разрешение 83
Разъем TEL. LINE (ТЕЛ. ЛИНИЯ) 17
Разъем TEL. SET (ТЕЛ. АППАРАТ) 19
Расширитель лотка для бумаги 18
Режим набора 17
Режим приема АО 31, 64
Режим приема ТЕЛ 31, 99
Режим приема ТЕЛ/ФАКС 31, 96
Режим приема ФАКС 31, 98
Режим факса при сбое автоответчика 68

С

Сбой в линии 117
Сообщения
Дистанционное прослушивание 75
Прослушивание 66
Стирание 67
Установка допустимой длительности 68
Сообщения на дисплее 123
Список сообщений 109
Список телефонных номеров 109
Список установленных параметров 109
Стекло сканера, чистка 113

Т

Телефонный шнур 17
Только исходящее сообщение 69
Трубка 16

У

Удержание 101
Установка контраста печати 26
Установка масштаба приема 103
Установка формата бумаги 25
Устранение застревания 128–129

Ф

Функция блокирования приема нежелательных факсов 107
Функция обрезки копии 106
Функция опроса 108
Функция передачи 70
Функция экономии платы за телефонную связь 65, 74

Ч

Число звонков в режиме АО 65
Число звонков в режиме приема ФАКС 98

Ш

Шнур электропитания 16

КАРТОЧКА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Приложенная ниже карточка представляет собой краткую инструкцию по дистанционному управлению. Вырежьте ее и возьмите с собой при уходе.

Инструкция по дистанционному управлению SHARP®

1. Вызовите Ваш аппарат по телефону с тоновым набором и нажмите **#**, когда начнется исходящее сообщение.
2. Введите Ваш дистанционный код: ☐☐☐.
3. Нажмите **#**.
4. После прослушивания сообщений Вы можете положить трубку, чтобы оставить их в памяти, или ввести одну из команд, приведенных с обратной стороны.

ДИСТАНЦИОННЫЕ КОМАНДЫ

- **ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ**
  - Проигрывание сообщений 7 #
  - Возврат/повтор ..... 2 #
  - Пропуск ..... 5 #
  - Стоп ..... 0 #
  - Воспроизведение только новых сообщений ..... 6 #
    (сначала остановить воспроизведение)
- **СТИРАНИЕ СООБЩЕНИЙ**
  - Стирание отдельного сообщения 3 #
  - Стирание всех сообщений 3 3 #
- **ЗАПИСЬ ПАМЯТКИ**
  - Начало ..... * #
  - Конец ..... 0 #
- **ЗАПИСЬ НОВОГО СООБЩЕНИЯ**
  - Начало ..... 4 *

- **РЕЖИМЫ ПРИЕМА ФАКСОВ**
  - Режим АО ..... 8 1 #
  - Режим ФАКС ..... 8 2 #
  - Режим ТЕЛ ..... 8 3 #
  - Режим ТЕЛ/ФАКС ..... 8 4 #
- **ФУНКЦИЯ ПЕРЕДАЧИ**
  - Включение ..... 9 1 #
  - Выключение ..... 9 2 #
  - Новый номер передачи .. 9 0 #
    → **(тел. №)** #
  - Запись сообщения передачи 9 3 #
  - Для быстрого разъединения * *
- **РЕЖИМ ТОЛЬКО СООБЩЕНИЕ**
  - Включение ..... 1 1 #
  - Выключение ..... 1 2 #

SHARP®

SHARP CORPORATION

НАПЕЧАТАНО В ТАЙЛАНДЕ
(TINSR4430XHTZ)